



CE UK
CA EAC

80167265
Edition 5
November 2021

Air Screwdriver 1R Series

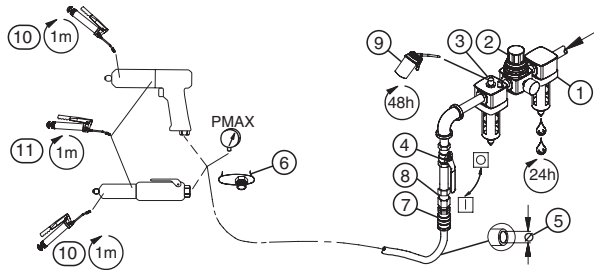
Product Information

- | | |
|---|--|
| EN Product Information | SK Špecifikácie produktu |
| ES Especificaciones del producto | CS Specifikace výrobku |
| FR Spécifications du produit | ET Toote spetsifikatsioon |
| IT Specifiche prodotto | HU A termék jellemzői |
| DE Technische Produktdaten | LT Gaminių techniniai duomenys |
| NL Productspecificaties | LV Ierīces specifikācijas |
| DA Produktspecifikationer | PL Informacje o produkcie |
| SV Produktspecifikationer | BG Информация за продукта |
| NO Produktspesifikasjoner | RO Informații privind produsul |
| FI Tuote-erittely | RU Технические характеристики изделия |
| PT Especificações do Produto | ZH 产品信息 |
| EL Προδιαγραφές προϊόντος | HR Podaci o proizvodu |
| SL Specifikacije izdelka | |



Save These Instructions

IR Ingersoll Rand®



(Dwg. 16585770)

①②③		⑤	⑥	⑨	⑩		⑪	
IR # - NPT	IR # - BS	inch (mm)	NPT	IR #	IR #	cm ³	IR #	cm ³
C38121-800	C381B1-800	1/4 (6)	1/4	10	28	---	67	---

Product Safety Information

Intended Use:

These tools are designed to remove and install threaded fasteners.

For additional information, refer to Product Safety Information Manual Form 04585006.

Manuals can be downloaded from ingersollrand.com

Product Specifications

Model(s)	Style	Clutch Type	Recommended Torque Range	Sound Level dB(A) (ISO 15744)	Vibration Level (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Pressure (L _p)	m/s ²
1RALD1	Reversible Pistol	Direct Drive	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Reversible Pistol	Direct Drive	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Reversible Pistol	Direct Drive	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Reversible Pistol	Direct Drive	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Reversible Pistol	Direct Drive	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Reversible Pistol	Direct Drive	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Reversible Pistol	Adjustable Cushion	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTL51	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTM51	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTN51	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTN53	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTP51	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQ51	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTL53	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTM53	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTM59D	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTN59D	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTP59D	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTP53	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQ53	Reversible Pistol	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPMS9D	Reversible In-Line Push Throttle	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPN59D	Reversible In-Line Push Throttle	Push Throttle Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Reversible Lever Throttle	Adjustable Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS1	Reversible Lever Throttle	Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS3	Reversible Lever Throttle	Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQ51	Reversible Lever Throttle	Shut-off Clutch	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQ53	Reversible Lever Throttle	Shut-off Clutch	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustable Cushion	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5

Model(s)	Style	Clutch Type	Recommended Torque Range	Sound Level dB(A) (ISO 15744)	Vibration Level (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Pressure (L _p)	m/s ²
1RPLC3	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC9D	Reversible In-Line Push Throttle	Adjustible Cushion	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN51	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPN53	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQ51	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQ53	Reversible In-Line Push Throttle	Shut-off Clutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† K_{PA} = 3dB measurement uncertainty

WARNING

Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (PMAX) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16585770 and table on page 2. Maintenance frequency is shown in a circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months of actual use. Items identified as:

- | | | |
|-----------------------------|--------------------|---|
| 1. Air filter | 5. Hose diameter | 9. Oil |
| 2. Regulator | 6. Thread size | 10. Grease (disassembly required, see maintenance instructions) |
| 3. Lubricator | 7. Coupling | 11. Grease (disassembly required, see maintenance instructions) |
| 4. Emergency shut-off valve | 8. Safety Air Fuse | |

Clutch Adjustment

WARNING

Turn off the air supply and disconnect the air supply hose from the Tool before proceeding.

- Rotate the Adjusting Hole Cover on the Clutch Housing to expose the adjusting hole.
- Insert a 1/4" hex wrench into the Bit Holder. Rotate the clutch mechanism until one of the radial holes in the Clutch Adjusting Nut is visible through the adjusting hole. Insert the No. 5C1-116 adjusting key or a 3/32" (2 mm) diameter hardened steel pin or rod into the hole in the adjusting nut to sprag the Nut against rotation.
- Grasp the Tool firmly in one hand and rotate the Bit Holder to shift the Adjusting Nut along the Bit Holder. Rotating the Bit Holder clockwise facing the front increases the compression on the Clutch Spring and raises the torque at which the clutch will ratchet or shut the Tool off.

NOTICE

The most satisfactory adjustment is usually obtained by using the tool on the actual application and increasing or decreasing the delivered torque until the desired setting is reached. In any event, it is recommended that final adjustment be made by gradual progression.

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** office or distributor.

Información de seguridad sobre el producto

Uso indicado:

Estas herramientas están diseñadas para extraer y montar elementos de sujeción roscados.

Para obtener más información, consulte el formulario 04585006 del manual de información de seguridad del producto.

Los manuales pueden descargarse desde ingersollrand.com

Especificaciones del producto

Modelo(s)	Tipo	Tipo de embrague	Intervalo de par recomendado	Nivel sonoro dB(A) (ISO 15744)	Nivel de vibración (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Presión (L _p)	m/s ²
1RALD1	Pistola reversible	Accionamiento directo	8 (0.9) a 50 psi 14 (1.6) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Pistola reversible	Accionamiento directo	12 (1.4) a 50 psi 22 (2.5) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Pistola reversible	Accionamiento directo	19 (2.1) a 50 psi 34 (3.9) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Pistola reversible	Accionamiento directo	8 (0.9) a 50 psi 14 (1.6) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Pistola reversible	Accionamiento directo	12 (1.4) a 50 psi 22 (2.5) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Pistola reversible	Accionamiento directo	19 (2.1) a 50 psi 34 (3.9) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Pistola reversible	Cojín ajustable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Pistola reversible	Cojín ajustable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Pistola reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Pistola reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Pistola reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Pistola reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Pistola reversible	Cojín ajustable	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Pistola reversible	Cojín ajustable	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Pistola reversible	Cojín ajustable	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTLS1	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS1	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTLS3	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTPS3	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS3	Pistola reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPMS9D	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPNS9D	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte de suministro de aire	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Palanca de mando reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS1	Palanca de mando reversible	Embrague de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS3	Palanca de mando reversible	Embrague de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQS1	Palanca de mando reversible	Embrague de corte	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

Modelo(s)	Tipo	Tipo de embrague	Intervalo de par recomendado	Nivel sonoro dB(A) (ISO 15744)	Nivel de vibración (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Presión (L _p)	m/s ²
1RLQ3	Palanca de mando reversible	Embrague de corte	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC9D	Embrague de suministro de aire reversible	Cojín ajustable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPL51	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPL53	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNS1	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNS3	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Embrague de suministro de aire reversible	Embrague de corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† KPa = 3dB de error

ADVERTENCIA

Los valores de ruido y vibración se han medido de acuerdo con los estándares para pruebas reconocidos internacionalmente. Es posible que la exposición del usuario en una aplicación específica de herramienta difiera de estos resultados. Por lo tanto, las mediciones in situ se deberían utilizar para determinar el nivel de riesgo en esa aplicación específica.

Instalación y lubricación

Ajuste la línea de suministro de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (P_{MAX}) de la herramienta en su entrada. Vacíe el condensado de las válvulas en los puntos inferiores de la canalización, filtro de aire y depósito del compresor diariamente. Instale una válvula de seguridad de tamaño adecuado y utilice un dispositivo antilatigazos en cualquier acoplamiento de manguera sin apagador interno para evitar que las mangueras den latigazos en caso de que falle una manguera o de que se desconecte el acoplamiento. Consulte la ilustración 16585770 de la página 2. La frecuencia de mantenimiento se muestra dentro de una flecha circular y se define como h = horas, d = días y m = meses de uso real. Los elementos se identifican como:

- Filtro de aire
- Regulador
- Lubricante
- Válvula de corte de emergencia
- Diámetro de la manguera
- Tamaño de la rosca
- Acoplamiento
- Dispositivo de seguridad
- Aceite
- Grasa (se necesita desmontaje, consulte las instrucciones de mantenimiento)
- Grasa (se necesita desmontaje, consulte las instrucciones de mantenimiento)

Ajuste del embrague

ADVERTENCIA

Apague el suministro de aire y desconecte la manguera de suministro de aire de la herramienta antes de proceder.

- Gire la cubierta del orificio de ajuste en el alojamiento del embrague para destapar el orificio de ajuste.
- Inserte una llave hexagonal de 1/4" en el portabrocas. Gire el mecanismo de embrague hasta que vea uno de los orificios radiales de la tuerca de ajuste del embrague a través del orificio de ajuste. Inserte la llave de ajuste número 5C1-116 o un pasador o varilla de acero endurecido de 3/32" (2 mm) de diámetro en el orificio de la tuerca de ajuste para evitar que ésta gire.
- Agarre firmemente la herramienta con una mano y gire el portabrocas para mover la tuerca de ajuste a lo largo del portabrocas. Al girar el portabrocas en el sentido de las agujas del reloj cuando esté dirigido hacia delante, aumenta la compresión del muelle del embrague e incrementa el par en el que el embrague se activará o bloqueará la herramienta.

AVISO

Normalmente, se obtiene un ajuste óptimo al utilizar la herramienta en la aplicación real y aumentando o disminuyendo el par aplicado hasta que se alcance el ajuste deseado. En cualquier caso, se recomienda que se realice el ajuste final mediante una progresión gradual.

Piezas y mantenimiento

Una vez agotada la vida útil de la herramienta, se recomienda desarmarla, desengrasarla y agrupar las piezas en función del material del que están fabricadas para reciclarlas.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo pueden realizarse en un centro de servicio autorizado.

Remita todas las comunicaciones a la oficina o distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

Consignes de sécurité du produit

Utilisation prévue :

Ces outils sont conçus pour le vissage/dévisage d'éléments de fixation filetés.

Pour en savoir plus, consultez le manuel 04585006 relatif aux informations de sécurité du produit.

Les manuels peuvent être téléchargés sur le site ingersollrand.com

Spécifications du produit

Modèle(s)	Style	Type d'embrayage	Plage de couples recommandée	Niveau sonore dB(A) (ISO 15744)	Niveau de vibration (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Pression (L _p)	m/s ²
1RALD1	Pistolet réversible	Entraînement direct	8 (0.9) à 50 psi 14 (1.6) à 90 psi	73.7	--
1RAMD1	Pistolet réversible	Entraînement direct	12 (1.4) à 50 psi 22 (2.5) à 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Pistolet réversible	Entraînement direct	19 (2.1) à 50 psi 34 (3.9) à 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Pistolet réversible	Entraînement direct	8 (0.9) à 50 psi 14 (1.6) à 90 psi	73.7	--
1RLMD1	Pistolet réversible	Entraînement direct	12 (1.4) à 50 psi 22 (2.5) à 90 psi	73.7	--
1RLND1	Pistolet réversible	Entraînement direct	19 (2.1) à 50 psi 34 (3.9) à 90 psi	73.7	--
1RALC1	Pistolet réversible	Coussin réglable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RALC3	Pistolet réversible	Coussin réglable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RAMC1	Pistolet réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Pistolet réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Pistolet réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Pistolet réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Pistolet réversible	Coussin réglable	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RAMC9D	Pistolet réversible	Coussin réglable	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	--
1RANC9D	Pistolet réversible	Coussin réglable	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	--
1RTL51	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RTM51	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	--
1RTN51	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTN53	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RTP51	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RTQ51	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTL53	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RTM53	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTM59D	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	--
1RTN59D	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RTP59D	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RTP53	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RTQ53	Pistolet réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPM59D	Gâchette-poussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RPN59D	Gâchette-poussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique à gâchette-poussoir	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RLLC1	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RLLC3	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RLMC1	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	--
1RLMC3	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	--
1RLNC1	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	--
1RLNC9D	Gâchette à levier réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RLNS1	Gâchette à levier réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RLNS3	Gâchette à levier réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--

Modèle(s)	Style	Type d'embrayage	Plage de couples recommandée	Niveau sonore dB(A) (ISO 15744)	Niveau de vibration (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Pression (L _p)	m/s ²
1RLQS1	Gâchette à levier réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RLQS3	Gâchette à levier réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	--
1RPLC1	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RPLC3	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RPMC1	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	--
1RPNC9D	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Coussin réglable	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RPLS1	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	--
1RPM51	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN51	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RPN53	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	--
1RPQS1	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Gâchettepoussoir en ligne réversible	Embrayage à arrêt automatique	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† KpA = incertitude de mesure de 3dB

AVERTISSEMENT

Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées dans le respect des normes de tests reconnues au niveau international. L'exposition de l'utilisateur lors d'une application d'outil spécifique peut différer de ces résultats. Par conséquent, il faut utiliser des mesures sur site afin de déterminer le niveau de risque de cette application spécifique.

Installation et lubrification

Régler l'alimentation en air de façon à obtenir une pression de fonctionnement maximale (P_{MAX}) de l'outil au niveau de l'entrée. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur. Installez un raccordement de sûreté pneumatique de taille appropriée en amont du tuyau et utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans coupure interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous au schéma 16585770 et au tableau de la page 2. La fréquence de maintenance est indiquée sous la forme d'une flèche circulaire et exprimée en heures (h), jours (j) et mois (m). Les éléments sont identifiés comme suit :

- | | | |
|----------------------------|---------------------------------------|---|
| 1. Filtre à air | 5. Diamètre du tuyau | 9. Huile |
| 2. Régulateur | 6. Taille du filetage | 10. Graisse (démontage nécessaire, cf. instructions de maintenance) |
| 3. Lubrificateur | 7. Raccord | 11. Graisse (démontage nécessaire, cf. instructions de maintenance) |
| 4. Vanne d'arrêt d'urgence | 8. Raccordement de sûreté pneumatique | |

Réglage de l'embrayage

AVERTISSEMENT

Coupez l'alimentation en air et débranchez le tuyau d'alimentation en air de l'outil avant de continuer.

1. Tournez le couvercle de l'orifice de réglage du carter d'embrayage pour exposer l'orifice de réglage.
2. Insérez une clé hexagonale de 1/4" dans le support de foret. Tournez le mécanisme d'embrayage jusqu'à ce que l'un des trous latéraux de l'écrou de réglage de l'embrayage soit visible à travers l'orifice de réglage. Insérez la clé de réglage 5C1-116 ou une gouppille ou tige en acier trempé de 3/32" (2 mm) de diamètre dans le trou de l'écrou de réglage pour bloquer la rotation de l'écrou.
3. Saisissez fermement l'outil d'une main et faites tourner le support de foret pour déplacer l'écrou de réglage le long du support de foret. Faire tourner le support de foret dans le sens horaire par rapport à l'avant de l'outil augmente la compression du ressort d'embrayage et augmente le couple auquel l'embrayage cliquette ou arrête l'outil.

AVIS

Le meilleur réglage est en général obtenu en utilisant l'outil dans une application réelle et en augmentant ou en diminuant le couple produit jusqu'à ce que le réglage désiré soit atteint. Quel que soit le cas, il est recommandé d'effectuer le réglage final de façon progressive.

Pièces détachées et maintenance

Lorsque l'outil est arrivé en fin de vie, il est recommandé de le démonter, de dégraisser les pièces et de trier ces dernières par matériau de manière à pouvoir les recycler.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

Seul un centre de service agréé peut effectuer la réparation et la maintenance des outils.

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

Informazioni sulla sicurezza del prodotto

Utilizzo:

questi utensili sono progettati per operazioni di estrazione e installazione di dispositivi di fissaggio filettati.

Per ulteriori informazioni, consultare il modulo 04585006 nel Manuale di informazioni sulla sicurezza del prodotto.

I manuali possono essere scaricati dal sito ingersollrand.com

Specifiche del prodotto

Modello/i	Stile	Tipo frizione	Intervallo coppie consigliato	Livello sonoro dB(A) (ISO 15744)	Livello di vibrazione (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Pressione (L _p)	m/s ²
1RALD1	Impugnatura a pistola reversibile	Attacco diretto	8 (0.9) a 50 psi 14 (1.6) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Impugnatura a pistola reversibile	Attacco diretto	12 (1.4) a 50 psi 22 (2.5) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Impugnatura a pistola reversibile	Attacco diretto	19 (2.1) a 50 psi 34 (3.9) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RLD1	Impugnatura a pistola reversibile	Attacco diretto	8 (0.9) a 50 psi 14 (1.6) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Impugnatura a pistola reversibile	Attacco diretto	12 (1.4) a 50 psi 22 (2.5) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Impugnatura a pistola reversibile	Attacco diretto	19 (2.1) a 50 psi 34 (3.9) a 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Impugnatura a pistola reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTL51	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQ51	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTLS3	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTP53	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQ53	Impugnatura a pistola reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPMS9D	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPNS9D	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto con farfalla a pressione	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Farfalla con leva reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS1	Farfalla con leva reversibile	Frizione di arresto	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS3	Farfalla con leva reversibile	Frizione di arresto	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQ51	Farfalla con leva reversibile	Frizione di arresto	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQ53	Farfalla con leva reversibile	Frizione di arresto	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

Modello/i	Stile	Tipo frizione	Intervallo coppie consigliato	Livello sonoro dB(A) (ISO 15744)	Livello di vibrazione (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Pressione (L _p)	m/s ²
1RPLC1	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN1	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPN3	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN9D	Farfalla a pressione in linea reversibile	Cuscinetto regolabile	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN51	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPN53	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Farfalla a pressione in linea reversibile	Frizione di arresto	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† KpA = incertezza misurazione 3dB

AVVERTIMENTO

I valori relativi a suoni e vibrazioni sono stati misurati in conformità agli standard di test riconosciuti a livello internazionale. L'esposizione all'utente nell'applicazione di uno specifico strumento può variare rispetto ai presenti risultati. Pertanto, sarebbe necessario utilizzare le misurazioni in loco per determinare il livello di pericolo della specifica applicazione.

Installazione e lubrificazione

La linea di alimentazione dell'aria deve essere dimensionata in maniera tale da assicurare all'utensile la massima pressione di esercizio (P_{MAX}) in ingresso. Scaricare quotidianamente la condensa dalla valvola o dalle valvole sulla parte bassa della tubatura, dal filtro dell'aria e dal serbatoio del compressore. Installare un fusibile di sicurezza di dimensioni adatte a monte del tubo flessibile e utilizzare un dispositivo antivibrazioni su tutti i manicotti senza arresto interno per evitare i colpi di frusta dei flessibili, se questi si guastano o se si staccano gli accoppiamenti. Vedere il disegno 16585770 e la tabella a pag. 2. La frequenza di manutenzione viene illustrata da una freccia circolare e definita con h=ore, d=giorni (days) e m=mesi di uso effettivo. Componenti:

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Filtro dell'aria | 7. Accoppiamento |
| 2. Regolatore | 8. Fusibile di sicurezza |
| 3. Ingrassatore | 9. Olio |
| 4. Valvola di arresto di emergenza | 10. Ingrassaggio (è necessario lo smontaggio, vedere le istruzioni per la manutenzione) |
| 5. Diametro tubo flessibile | 11. Ingrassaggio (è necessario lo smontaggio, vedere le istruzioni per la manutenzione) |
| 6. Dimensione della filettatura | |

Regolazione frizione

AVVERTIMENTO

Prima di procedere, interrompere il flusso d'aria e staccare il tubo di mandata dell'aria dall'utensile.

1. Ruotare il tappo copriforo sull'alloggiamento frizione fino a mettere allo scoperto il foro di regolazione.
2. Inserire una chiave esagonale da 1/4" nel porta punta. Ruotare il meccanismo della frizione finché uno dei fori radiali del dado di regolazione della frizione non sia visibile attraverso il foro di regolazione. Inserire il tasto di regolazione N. 5C1-116 o un perno o un'asta di acciaio temperato con diametro di 3/32" (2 mm) nel foro del dado di regolazione per impedire la rotazione del dado.
3. Mantenere saldamente l'utensile con una mano e ruotare il porta punta per spostare il dado di regolazione lungo il porta punta. Ruotando il porta punta in senso orario, visto dalla parte anteriore, si aumenta la compressione della molla della frizione e si aumenta la coppia alla quale la frizione si arresta o spegne l'utensile.

AVVISO

La regolazione più soddisfacente si ottiene solitamente usando l'utensile sull'applicazione vera e propria e aumentando o riducendo la coppia fornita finché non si raggiunge l'impostazione desiderata. In ogni caso, si raccomanda di effettuare la regolazione finale con gradualità.

Ricambi e manutenzione

Raggiunto il limite di operatività dell'utensile, si consiglia di smontarlo, sgrassarlo e separare i pezzi in base al materiale con il quale sono costituiti, in modo da poterli riciclare.

Le istruzioni originali sono in lingua inglese. Le altre lingue sono una traduzione delle istruzioni originali.

La riparazione e la manutenzione dell'utensile devono essere eseguite soltanto da un centro di assistenza autorizzato.

Per qualsiasi comunicazione, rivolgersi all'ufficio o al rivenditore **Ingersoll Rand** più vicino.

Informationen zur Produktsicherheit

Vorgesehene Verwendung:

Diese Werkzeuge wurden zum Entfernen und Installieren geschraubter Befestigungselemente entwickelt.

Für zusätzliche Informationen siehe das Formblatt 04585006. im Handbuch Produktsicherheitsinformationen.

Handbücher können unter ingersollrand.com heruntergeladen werden.

Technische Produktdaten

Modell(e)	Machart	Kupplungstyp	Empfohlener Drehmomentbereich	Geräuschpegel dB(A) (ISO 15744)	Vibrationspegel (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Druck (L _p)	m/s ²
1RALD1	Pistole, umschaltbar	Direktantrieb	8 (0.9) bei 50 psi 14 (1.6) bei 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Pistole, umschaltbar	Direktantrieb	12 (1.4) bei 50 psi 22 (2.5) bei 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Pistole, umschaltbar	Direktantrieb	19 (2.1) bei 50 psi 34 (3.9) bei 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Pistole, umschaltbar	Direktantrieb	8 (0.9) bei 50 psi 14 (1.6) bei 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Pistole, umschaltbar	Direktantrieb	12 (1.4) bei 50 psi 22 (2.5) bei 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Pistole, umschaltbar	Direktantrieb	19 (2.1) bei 50 psi 34 (3.9) bei 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Pistole, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTLS1	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS1	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTLS3	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTPS3	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS3	Pistole, umschaltbar	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPM9D	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPNS9D	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung, Drückerhebel	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Drückerhebel, umschaltbar	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS1	Drückerhebel, umschaltbar	Sperrkupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5

Modell(e)	Machart	Kupplungstyp	Empfohlener Drehmomentbereich	Geräuschpegel dB(A) (ISO 15744)	Vibrationspegel (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Druck (L_p)	m/s ²
1RLNS3	Drückerhebel, umschaltbar	Sperrkupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQS1	Drückerhebel, umschaltbar	Sperrkupplung	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQS3	Drückerhebel, umschaltbar	Sperrkupplung	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC9D	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	einstellbare Bremskupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMS1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMS3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNS1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNS3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Umschaltbar Leitungs-Drückerhebel	Sperrkupplung	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† KpA = 3dB Messunsicherheit

⚠️ WARNUNG

Schall- und Vibrationswerte wurden gemäß den international anerkannten Teststandards gemessen. Die tatsächlichen Werte, denen der Benutzer während der Anwendung eines bestimmten Werkzeugs ausgesetzt ist, können von diesen Ergebnissen abweichen. Vor Ort sollten daher Maßnahmen getroffen werden, um die Gefahrenstufe der jeweiligen Anwendung zu bestimmen.

Installation und Schmierung

Die Luftversorgung anpassen, um den maximalen Arbeitsdruck (P_{MAX}) am Werkzeugeingang sicherzustellen. Kondenswasser am Ventil/an den Ventilen am tiefsten Punkt/den tiefsten Punkten der Leitungen, dem Luftfilter und dem Kompressorbehälter täglich ablassen. Eine Sicherheits-Druckluftsisicherung gegen die Strömungsrichtung im Schlauch und eine Anti-Schlagvorrichtung an jeder Verbindung ohne interne Sperre installieren, um ein Peitschen des Schlauchs zu verhindern, wenn ein Schlauch fehlerhaft ist oder sich eine Verbindung löst. Siehe Zeichnung 16585770 und Tabelle auf Seite 2. Die Wartungshäufigkeit mit einem Pfeil eingekreist und ist definiert in h=Stunden, d=Tagen und m=Monaten der tatsächlichen Verwendung.

- | | | |
|-----------------------|-------------------------------------|--|
| 1. Luftfilter | 5. Schlauchdurchmesser | 9. Öl |
| 2. Regler | 6. Gewindemaß | 10. Fett (Auseinanderbau erforderlich, siehe Wartungshinweise) |
| 3. Schmiereinrichtung | 7. Verbindung | 11. Fett (Auseinanderbau erforderlich, siehe Wartungshinweise) |
| 4. Not-Absperrventil | 8. Sicherheits-Druckluftsisicherung | |

Kupplungseinstellung

⚠️ WARNUNG

Stellen Sie die Druckluftzufuhr ab und trennen Sie den Luftversorgungsschlauch vom Werkzeug, bevor Sie fortfahren.

- Die Abdeckung der Einstellöffnung am Kupplungsgehäuse drehen, um die Einstellöffnung freizulegen.
- Einen 1/4" Sechskant-Steckschlüsseinsatz in den Bithalter einsetzen. Den Kupplungsmechanismus drehen, bis eines der strahlenförmigen Löcher in der Kupplungseinstellmutter durch das Einstelloch zu sehen ist. Den Einstellschlüssel Nr. 5C1-116 oder einen Stift oder Stab von 3/32" (2 mm) Durchmesser aus gehärtetem Stahl in das Loch in der Einstellmutter einsetzen, um die Mutter zu verspannen und am Drehen zu hindern.
- Das Werkzeug mit einer Hand fest ergreifen und den Bithalter drehen, um die Einstellmutter entlang dem Bithalter zu verschieben. Das Drehen des Bithalters im Uhrzeigersinn (von vorn gesehen) steigert die Vorspannung der Kupplungsfeder und das Drehmoment, bei welchem die Kupplung auslöst.

Hinweis

Die bestmögliche Einstellung wird gewöhnlich dadurch erreicht, indem das Werkzeug bei der aktuellen Verwendung benutzt wird und dabei das gelieferte Drehmoment erhöht oder gesenkt wird, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. In jedem Fall ist zu empfehlen, die EndEinstellung schrittweise durchzuführen.

Teile und Wartung

Ist die Lebensdauer des Werkzeugs beendet, wird empfohlen, es auseinander zu bauen, zu entfetten und die Teile nach Materialien zu trennen, damit sie recycelt werden können.

Die Originalanleitung ist in englischer Sprache verfasst. Bei anderen Sprachen handelt es sich um eine Übersetzung der Originalanleitung.

Die Reparatur und Wartung von Werkzeugen darf nur von einem autorisierten Wartungs- und Reparatur-Center durchgeführt werden.

Führen Sie jedwede Kommunikation bitte über das nächste **Ingersoll Rand**-Büro oder eine entsprechende Werksvertretung.

Productveiligheidsinformatie

Bedoeld gebruik:

Dit gereedschap is bedoeld om schroefdraadbevestigingen te verwijderen en te plaatsen.

Zie formulier 04585006 van de productveiligheidshandleiding voor aanvullende informatie.

Handleidingen kunnen worden gedownload vanaf ingersollrand.com

Productspecificaties

Model (len)	Soort	Koppelingstype	Aanbevolen Koppelbereik	Geluidsniveau dB(A) (ISO 15744)	Trillingsniveau (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Druk (L _p)	m/s ²
1RALD1	Omkeerbaar pistool	Directe aandrijving	8 (0.9) bij 50 psi 14 (1.6) bij 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Omkeerbaar pistool	Directe aandrijving	12 (1.4) bij 50 psi 22 (2.5) bij 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Omkeerbaar pistool	Directe aandrijving	19 (2.1) bij 50 psi 34 (3.9) bij 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Omkeerbaar pistool	Directe aandrijving	8 (0.9) bij 50 psi 14 (1.6) bij 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Omkeerbaar pistool	Directe aandrijving	12 (1.4) bij 50 psi 22 (2.5) bij 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Omkeerbaar pistool	Directe aandrijving	19 (2.1) bij 50 psi 34 (3.9) bij 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Omkeerbaar pistool	Instelbare slip	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTLS1	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS1	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTLS3	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTPS3	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS3	Omkeerbaar pistool	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPMS9D	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPNS9D	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling met drukknop	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5

Model (len)	Soort	Koppelingstype	Aanbevolen Koppelbereik	Geluidsniveau dB(A) (ISO 15744)	Trillingsniveau (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Druk (L_p)	m/s ²
1RLNS1	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Afslagkoppeling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS3	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Afslagkoppeling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQS1	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Afslagkoppeling	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQS3	Omkeerbaar, met bedieningshendel	Afslagkoppeling	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC9D	Omkeerbaar, recht met drukknop	Instelbare slip	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN51	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPN53	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Omkeerbaar, recht met drukknop	Afslagkoppeling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† Meetonnauwkeurigheid bij $KpA = 3dB$

WAARSCHUWING

Geluids- en vibratiewaarden worden gemeten in overeenstemming met internationaal erkende testnormen. De blootstelling van een gebruiker bij een specifieke toepassing van gereedschap kan afwijken van deze resultaten. Daarom moeten er op locatie metingen worden genomen om het gevareniveau in die specifieke toepassing te bepalen.

Installatie en smering

Meet luchttoevoerleiding om zeker te zijn van maximale bedrijfsdruk (P_{MAX}) van gereedschap bij gereedschapsinlaat. Tap dagelijks condensaat af van kleppen bij lage punten van leidingwerk, luchtfilter en compressortank. Monteer een debiet-afslagklep met de juiste afmeting bovenstrooms van de slang en gebruik een antislingererelement op elke slangkoppeling zonder interne afsluiter om te voorkomen dat de slang gaat slingeren als een koppeling losraakt of bij slangbreuk. Zie tekening 16585770 en tabel op pagina 2. De frequentie voor onderhoud staat aangegeven in de ronde pijl en is gedefinieerd als h=uren, d=dagen en m=maanden. Aangegeven onderdelen:

- | | | |
|--------------------|----------------------|---|
| 1. Luchtfilter | 5. Slangdiameter | 9. Olie |
| 2. Regelaar | 6. Tapmaat | 10. Smeren (demontage vereist, zie - onderhoudsinstructies) |
| 3. Smeerinrichting | 7. Koppeling | 11. Smeren (demontage vereist, zie - onderhoudsinstructies) |
| 4. Noodafsluitklep | 8. Debiet-afslagklep | |

Koppeling afstellen

WAARSCHUWING

Voordat u verdergaat, schakelt u de luchttoevoer uit en koppelt u de luchttoevoerslang los van het hulpmiddel.

- Draai de afdekking van de afstelopening in het koppelingshuis om de afstelopening bloot te leggen.
- Steek een 1/4" inbussleutel in de bithouder. Draai het koppelingsmechanisme totdat één van de radiale openingen in de koppelingsafstelmoer zichtbaar is door de afstelopening. Steek de afstelsleutel nr. 5C1-116 of een gehard stalen pen met een diameter van 3/32" (2 mm) in de opening van de afstelmoer om de moer te borgen tegen verdraaien.
- Houd het gereedschap stevig vast met één hand en draai de bithouder om de afstelmoer langs de bithouder te verplaatsen. Wanneer u de bithouder met de klok meedraait met de voorzijde naar u toe gericht, wordt de compressie van de koppelingsveer vergroot en het aandraaimoment waarbij de koppeling wordt geblokkeerd of het gereedschap wordt uitgeschakeld, verhoogd.

OPMERKING

De beste afstelling wordt doorgaans verkregen door het gereedschap gewoon te gebruiken om de gewenste schroeven aan te draaien, en daarbij het aandraaimoment te verhogen en verlagen tot de gewenste stand is bereikt. Aangeraden wordt om de uiteindelijke afstelling in geleidelijke stappen uit te voeren.

Onderdelen en onderhoud

Als het gereedschap niet meer wordt gebruikt vanwege ouderdom, slijtage of defecten, wordt u geadviseerd het gereedschap te demonteren en de onderdelen te ontvetten en te scheiden voor recycling.

De originele instructies zijn opgesteld in het Engels. Andere talen zijn een vertaling van de originele instructies.

Reparatie en onderhoud van dit gereedschap mogen uitsluitend door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.

Voor alle communicatie wordt u verwezen naar de dichtstbijzijnde **Ingersoll Rand** vestiging of dealer.

Produktsikkerhedsinformation

Anvendelsesområder:

Disse værktøjer er udformet til at fjerne og installere gevindskårne lukkemekanismer.

For yderligere oplysninger henvises der til formular 04585006 i vejledningen med produktsikkerhedsinformation.

Vejledninger kan downloades fra ingersollrand.com

Produktspecifikationer

Model (er)	Stil	Koblingstype	Anbefalet momentområde	Lydniveau dB(A) (ISO 15744)	Vibrations niveau (ISO 28927)
			tommer-pund (Nm)	† Tryk (L _p)	m/s ²
1RALD1	Reversibel pistol	Direkte drev	8 (0.9) ved 50 psi 14 (1.6) ved 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Reversibel pistol	Direkte drev	12 (1.4) ved 50 psi 22 (2.5) ved 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Reversibel pistol	Direkte drev	19 (2.1) ved 50 psi 34 (3.9) ved 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Reversibel pistol	Direkte drev	8 (0.9) ved 50 psi 14 (1.6) ved 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Reversibel pistol	Direkte drev	12 (1.4) ved 50 psi 22 (2.5) ved 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Reversibel pistol	Direkte drev	19 (2.1) ved 50 psi 34 (3.9) ved 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Reversibel pistol	Justerbar pude	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Reversibel pistol	Justerbar pude	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Reversibel pistol	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Reversibel pistol	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Reversibel pistol	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Reversibel pistol	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Reversibel pistol	Justerbar pude	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Reversibel pistol	Justerbar pude	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Reversibel pistol	Justerbar pude	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTLS1	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS1	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTLS3	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTPS3	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS3	Reversibel pistol	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPMS9D	Reversibel lineær trykstart	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPNS9D	Reversibel lineær trykstart	Trykstart Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Reversibelt håndtagsstart	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5

Model (ler)	Stil	Koblingstype	Anbefalet momentområde	Lydniveau dB(A) (ISO 15744)	Vibrations niveau (ISO 28927)
			tommer-pund (Nm)	† Tryk (L _p)	m/s ²
1RLNS1	Reversibelt håndtagsstart	Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS3	Reversibelt håndtagsstart	Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQS1	Reversibelt håndtagsstart	Spærrekobling	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQS3	Reversibelt håndtagsstart	Spærrekobling	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC9D	Reversibel lineær trykstart	Justerbar pude	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNS1	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNS3	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Reversibel lineær trykstart	Spærrekobling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† KpA = 3dB måleusikkerhed

⚠ ADVARSEL

Lyd- og vibrationsværdier blev målt i overensstemmelse med internationalt anerkendte teststandarder. Brugers eksponering under en specifik værktøjsanvendelse kan adskille sig fra disse resultater. Derfor bør der anvendes stedsspecifikke målinger til at bedømme fareniveauet for denne specifikke anvendelse.

Installation og smøring

Sørg for at lufttilførselsledningen har den korrekte størrelse for at sikre maksimalt driftstryk (P_{MAX}) ved værktøjsindgangen. Tøm dagligt ventilen(-erne) for kondensat ved rørens, luftfilterets og kompressortankens lavpunkt(er). Monter en sikkerhedstryksikring i korrekt størrelse op ad slangen og brug en anti-piskeanordning tværs over eventuelle slangekoblinger uden intern aflukning for at forhindre, at slangen pisker, hvis en slange svigter, eller koblingen frakobles. Zie tekening 16585770 en tabel op pagina 2. De onderhoudsfrequentie wordt weergegeven in een cirkelvormige pijl met h=uren, d=dagen en m=maanden reëel gebruik. Elementerne er identificeret som:

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---|
| 1. Luftfilter | 5. Slangediameter | 9. Olie |
| 2. Regulator | 6. Gevindstørrelse | 10. Fedt (demontering påkrævet, se vedligeholdelsesinstruktioner) |
| 3. Smøreapparat | 7. Kobling | 11. Fedt (demontering påkrævet, se vedligeholdelsesinstruktioner) |
| 4. Nødfafsperingsventil | 8. Sikkerhedstryksikring | |

Koblingsjustering

⚠ ADVARSEL

Sluk for luftforsyningen og afbryd luftforsyningsslangen fra værktøjet, før der fortsættes.

- Rotér det justerende huldæksel på koblingshuset for at blotte det justerende hul.
- Isæt en 1/4 tommer sekskantet skruenøgle i borehullet. Rotér koblingsmekanismen indtil ét af de radiale huller i koblingsjusteringsmøtrikken er synligt gennem justeringshullet. Isæt justeringsnøgle nr. 5C1-116 eller en hærdet stålstift eller stang med en diameter på 3/32 tommer (2 mm) i hullet i justeringsmøtrikken for at støtte møtrikken mod rotation.
- Hold fast i værktøjet med den ene hånd og rotér værktøjsholderen for at skifte justeringsmøtrikken langs værktøjsholderen. Ved at rotere værktøjsholderen med uret vendende mod forsiden øges trykket på koblingsfjederen, og på samme tid øges momentet, hvorved koblingen vil skralde eller standse værktøjet.

OBS

Den mest tilfredsstillende justering opnås normalt ved at anvende værktøjet på selve apparatet og ved at øge eller sænke det leverede moment, indtil den ønskede indstilling er opnået. I alle tilfælde anbefales det at foretage den endelige justering gradvist.

Dele og vedligeholdelse

Når værktøjets brugstid er udløbet, anbefales det, at værktøjet demonteres og affedtes, og at dele og materialer skilles ad m.h.p. genbrug af disse.

Den originale vejledning er på engelsk. Andre sprog er en oversættelse af den originale vejledning.

Reparation og vedligeholdelse af værktøjet må kun foretages af et autoriseret servicecenter.

Al korrespondance bedes stilet til **Ingersoll Rand**s nærmeste kontor eller distributør.

Produktsäkerhetsinformation

Avsedd användning:

Dessa verktyg är utformade för att lossa och dra åt gängade fästelement.

För mer information, se produktsäkerhetsinformation Form 04585006.

Manualerna kan laddas ner från ingersollrand.com

Produktspecifikationer

Modell(er)	Typ	Kopplingstyp	Rekommenderat momentområde	Ljudnivå dB(A) (ISO 15744)	Vibrations nivå (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Tryck (L _p)	m/s ²
1RALD1	Reverserbar pistol	Direktdrift	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Reverserbar pistol	Direktdrift	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Reverserbar pistol	Direktdrift	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Reverserbar pistol	Direktdrift	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Reverserbar pistol	Direktdrift	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Reverserbar pistol	Direktdrift	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Reverserbar pistol	Justerbar slirkoppling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Reverserbar pistol	Justerbar kudde	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTLS1	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS1	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTLS3	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTPS3	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS3	Reverserbar pistol	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPM59D	Reversibel Rak Tryckpådrag	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPN59D	Reversibel Rak Tryckpådrag	Tryckaktivering Frånslagskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLLC3	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Reversibel Hävarmspådrag	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS1	Reversibel Hävarmspådrag	Frånslagskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5

Modell(er)	Typ	Kopplingsstyp	Rekommenderat momentområde	Ljudnivå dB(A) (ISO 15744)	Vibrationsnivå (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Tryck (L _p)	m/s ²
1RLNS3	Reversibel Hävarmspådrag	Avstängningskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQS1	Reversibel Hävarmspådrag	Avstängningskoppling	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQS3	Reversibel Hävarmspådrag	Avstängningskoppling	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC1	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNC3	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNC9D	Reversibel Linjär tryckaktivering	Justerbar kudde	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPNS1	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPNS3	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Reversibel Linjär tryckaktivering	Avstängningskoppling	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† KpA = 3dB mätosäkerhet

VARNING

Värden för ljud och vibrationer har mätts upp i enlighet med etablerade internationella teststandarder. Användarens exponering vid en viss användning av ett verktyg kan skilja sig från dessa resultat. Därför bör mätningar göras på plats för att bedöma risken vid den specifika användningen.

Installation och smörjning

Dimensionera luftförsörjningsledningen för att säkerställa verktygens maximalt driftstryck (PMAX) vid verktygets ingångsanslutning. Dränera dagligen kondens från ventiler placerade vid ledningens lägsta punkter, luftfilter och kompressortank. Installera en säkerhetsventil av lämplig storlek uppström från slangen och använd en anti-ryckenhet över alla slangkopplingar som saknar intern avstängning, för att motverka att slangen rycker till och en slang går sönder eller koppling lossar. Se illustrationen 16585770 och tabellen på sidan 2. Underhållsintervallen visas i runda pilar och definieras som h=timmar, d=dagar och m=månader av faktisk brukstid:

- | | | |
|--------------------|--------------------|--|
| 1. Luftfilter | 5. Slangdiameter | 9. Olja |
| 2. Regulator | 6. Gångstorlek | 10. Fett (demontering erfordras, se underhållsinstruktionerna) |
| 3. Smörjare | 7. Koppling | 11. Fett (demontering erfordras, se underhållsinstruktionerna) |
| 4. Nödstoppsventil | 8. Säkerhetsventil | |

Kopplingsjustering

VARNING

Slå av lufttillförseln och koppla ifrån slangen för lufttillförsel från verktyget innan du går vidare.

- Vrid skyddet på kopplingshuset tills du ser justerhållet.
- Sätt i en 1/4i insexnyckel i bitshällaren. Vrid kopplingsmekanismen tills det att ett av de radiella hålen i kopplingens justeringsmutter syns genom justeringshållet. För in justeringsnyckeln nr. 5C1-116 eller ett härdat stålstift eller dorn med diametern 3/32i (2 mm) i justeringsmutterns hål för att låsa muttern från att rotera.
- Ta ett stadigt tag i verktygen med ena handen och vrid bitshällaren för att flytta justeringsmuttern längs bitshällaren. Vrid bitshällaren medurs sett framifrån för att öka kopplingsfjädens kompression och öka det moment vid vilket kopplingen kuggar över eller stänger av verktyget.

OBS

Den mest tillfredsställande justeringen får man genom att använda verktyget på dess verkliga användningssätt och öka eller minska avgivet moment tills det att man uppnått önskad inställning. Det rekommenderas alltid att slutjusteringen utförs gradvist.

Delar och underhåll

När verktyget inte längre går att använda rekommenderas det att verktyget demonteras, tvättas och delarna separeras enligt material så att allt kan återvinnas.

Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Andra språk utgör en översättning av originalinstruktionerna.

Reparation och underhåll på verktyg bör bara utföras av en auktoriserad reparationsverkstad.

All kommunikation hänvisas till närmaste **Ingersoll Rand**-kontor eller -distributör.

Sikkerhetsinformasjon for produktet

Tiltenkt bruk:

Verktøyet er fremstillet til å fjerne og montere gjengede festeordninger.

For ytterligere informasjon henvises det til produktsikkerhetsinformasjonen i trykkluftskruttrekernes håndbokskjema 04585006.

Håndbøker kan lastes ned fra ingersollrand.com

Produktspesifikasjoner

Modell(er)	Type	Type clutch	Anbefalt vridningsmome	Lydnivå dB(A)	Vibrasjonsnivå
			ntområde	(ISO 15744)	(ISO 28927)
			tomme-pund (Nm)	Trykk	m/s ²
1RALD1	Reversibel pistol	Direkte drivmekanisme	8 (0.9) ved 50 psi 14 (1.6) ved 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Reversibel pistol	Direkte drivmekanisme	12 (1.4) ved 50 psi 22 (2.5) ved 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Reversibel pistol	Direkte drivmekanisme	19 (2.1) ved 50 psi 34 (3.9) ved 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Reversibel pistol	Direkte drivmekanisme	8 (0.9) ved 50 psi 14 (1.6) ved 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Reversibel pistol	Direkte drivmekanisme	12 (1.4) ved 50 psi 22 (2.5) ved 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Reversibel pistol	Direkte drivmekanisme	19 (2.1) ved 50 psi 34 (3.9) ved 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Reversibel pistol	Justerbar pute	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Reversibel pistol	Justerbar pute	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Reversibel pistol	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Reversibel pistol	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Reversibel pistol	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Reversibel pistol	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Reversibel pistol	Justerbar pute	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Reversibel pistol	Justerbar pute	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Reversibel pistol	Justerbar pute	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM51	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTN51	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTN53	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM53	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTM59D	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTN59D	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Reversibel pistol	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPM59D	Reversibel rett trykkstart	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPN59D	Reversibel rett trykkstart	Trykkstart Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Reversibel spakstart	Justerbar pute	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Reversibel spakstart	Justerbar pute	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Reversibel spakstart	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Reversibel spakstart	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Reversibel spakstart	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Reversibel spakstart	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Reversibel spakstart	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Reversibel spakstart	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Reversibel spakstart	Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Modell(er)	Type	Type clutch	Anbefalt vridningsmomentområde	Lydnivå dB(A) (ISO 15744)	Vibrasjonsnivå (ISO 28927)
			tomme-pund (Nm)	Trykk	m/s ²
1RLNS3	Reversibel spakstart	Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Reversibel spakstart	Avstengningsclutch	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Reversibel spakstart	Avstengningsclutch	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Reversibel rett trykkstart	Justerbar pute	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Reversibel rett trykkstart	Avstengningsclutch	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Installasjon og smøring

Luftforsyningsslangen skal ha en størrelse som sikrer maksimalt driftstrykk (P_{MAX}) ved verktøysinntaket. Drener daglig kondens fra ventilen(e) ved lave rørpunkter, luftfilter og kompressortank. Monter en sikkerhetsluftsikring oppstrøms i slangen og bruk en antipiskenhet over slangekoblinger uten intern avstengning, for å forhindre at slangen pisker i tilfelle funksjonsfeil eller utilsiktet frakobling. Se tegning 16585770 og tabellen på side 2. Vedlikeholdsfrekvens vises i den sirkulære pilens retning og angis som h=timer, d= dager og m=måneder. Punkter identifiseres som:

- | | | |
|------------------|--------------------------|---|
| 1. Luftfilter | 5. Slangediameter | 9. Olje |
| 2. Regulator | 6. Gjengestørrelse | 10. Smørefett (demontering nødvendig, se vedlikeholdsinstruksjoner) |
| 3. Smøreapparat | 7. Kobling | 11. Smørefett (demontering nødvendig, se vedlikeholdsinstruksjoner) |
| 4. Nødstopventil | 8. Sikkerhetsluftsikring | |

Justerung av clutch



ADVARSEL

Koble luftforsyningen fra verktøyet før du går videre.

1. Roter dekelet på clutch-huset, slik at justeringshullet blir synlig.
2. Sett en ¼ tommers sekskantsnøkkel inn i bitholderen. Roter clutch-mekanismen til et av radialhullene i clutchens justeringsmutter ses gjennom justeringshullet. Sett inn justeringsnøkkel nr. 5C1-116 eller en herdet stålstift eller stang (3/32 tommes (2 mm) i diameter) i justeringsmutterens hull for å forhindre mutterrotasjon.
3. Grip verktøyet med en hånd og roter bitholderen for å flytte justeringsmutteren langs bitholderen. Roter bitholderen med klokken for å øke komprimering av clutch-fjæren og øke vridningsmomentet for clutch-sluring eller avstengning av verktøyet.

MERK

Justerungen blir lettere dersom vridningsmomentet økes eller reduseres under bruk av verktøyet, til ønsket innstilling nås. Sluttjusteringen skal alltid utføres med gradvis progresjon.

Reservedeler og vedlikehold

Når verktøyet ikke lenger er bruksdyktig, anbefales det å demontere og avfette verktøyet, samt utskille deler etter materiale for gjenvinning.

Håndbokens originalspråk er engelsk.

Reparasjon og vedlikehold av verktøyet skal bare utføres av et autorisert servicesenter.

Alle henvendelser rettes til nærmeste **Ingersoll Rand** kontor eller distributor.

Tietoja tuoteturvallisuudesta

Käyttötarkoitus:

Nämä työkalut on suunniteltu kierteillä varustettujen kiinnikkeiden irrottamiseen ja asentamiseen.

Lisätietoja on paineilmatöiden ruuvinvääntimien tuoteturvallisuuden lomakkeessa 04585006.

Ohjeet voi ladata osoitteesta ingersollrand.com

Tuotteen tekniset tiedot

Malli(t)	Tyyli	Kytkimen tyyppi	Suosittelu	Melutaso dB(A)	Värinätao
			momenttiväli	(ISO 15744)	(ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Paine	m/s ²
1RALD1	Käännettävä pistooli	Suora käyttö	8 (0.9) paineella 50 psi 14 (1.6) paineella 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Käännettävä pistooli	Suora käyttö	12 (1.4) paineella 50 psi 22 (2.5) paineella 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Käännettävä pistooli	Suora käyttö	19 (2.1) paineella 50 psi 34 (3.9) paineella 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Käännettävä pistooli	Suora käyttö	8 (0.9) paineella 50 psi 14 (1.6) paineella 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Käännettävä pistooli	Suora käyttö	12 (1.4) paineella 50 psi 22 (2.5) paineella 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Käännettävä pistooli	Suora käyttö	19 (2.1) paineella 50 psi 34 (3.9) paineella 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Käännettävä pistooli	Säädettävä vaimennus	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM51	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM53	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTM59D	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Käännettävä pistooli	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Käännettävä suora painokäynnistyksen katkaisukytkin	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Käännettävä suora painokäynnistyksen katkaisukytkin	Painokäynnistyksen katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Käännettävä vipukäynnistyksen vaimennus	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Käännettävä vipukäynnistyksen katkaisukytkin	Katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Malli(t)	Tyyli	Kytkimen tyyppi	Suosittelu	Melutaso dB(A)	Värinätaso
			momenttiväli	(ISO 15744)	(ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Paine	m/s ²
1RLNS3	Käännettävä vipukäynnistys	Katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Käännettävä vipukäynnistys	Katkaisukytkin	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Käännettävä vipukäynnistys	Katkaisukytkin	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Käännettävä suora painokäynnistys	Säädettävä vaimennus	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Käännettävä suora painokäynnistys	Katkaisukytkin	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Asennus ja voitelu

Mitoita paineilmaletku vastaamaan työkalun suurinta käyttöpainetta (PMAX) työkalun tuloaukossa. Poista kondensoitunut vesi venttiilistä/venttiileistä putkiston alakohdasta/-kohdista, ilma-suodattimesta ja kompressorin säiliöstä päivittäin. Asenna oikeankokoinen ilmavaroike letkuun yläsuuntaan ja käytä piiskaefektin estävää laitetta letkuliitoksissa, joissa ei ole sisäistä sulkua, ettei letku lähde piiskaliikkeeseen, jos letku peittää tai liitos irtoaa. Katso piirros 16585770 ja taulukko sivulla 2. Katso sivun 2 piirros 16576357 ja taulukko. Huoltoväli osoitetaan ympyränuolella ja määritetään todellisia käyttötunteina (h), -päivinä (d) ja -kuukausina (m):

- | | | |
|-----------------------|----------------------|---|
| 1. Ilma-suodatin | 5. Letkun halkaisija | 9. Öljy |
| 2. Säädin | 6. Kierteen koko | 10. Rasvaus (purkaminen vaaditaan, katso huolto-ohjeet) |
| 3. Voitelulaite | 7. Liitäntä | 11. Rasvaus (purkaminen vaaditaan, katso huolto-ohjeet) |
| 4. Hätsäsuikventtiili | 8. Ilmavaroike | |

Kytkimen säätö

A VAROITUS

Irrota paineilmaliitäntä työkalusta ennen jatkamista.

- Kierrä kytkinkotelon säädettävää reian kantta niin, että säätöreikä tulee esiin.
- Aseta 1/4" kuusioavain terän pidikkeeseen. Kierrä kytkinmekanismia, kunnes yksi kytkimen säätömutterin säiteitäisreistä tulee näkyviin säätöreian kautta. Aseta No. 5C1-116 -säätöavain tai 3/32" (2 mm) halkaisijan karkaistu terästanko säätömutterin reikään niin, että estät mutteria pyörimästä.
- Tartu työkalusta kunnolla kiinni yhdellä kädellä ja käännä terän pidikettä ja siirrä näin säätömutteria terän pidikettä pitkin. Terän pidikkeen kiertäminen myötäpäivään etuosaa vasten lisää kytkinjousen puristusta ja nostaa momenttia, jolla kytkimen räikkä aktivoituu tai työkalu sammuu.

HUOMAUTUS

Tyydyttävän säätö saadaan yleensä käyttämällä työkalua todellisessa käyttökohteessa ja nostamalla tai laskemalla käytettävää momenttia, kunnes haluttu asetus saavutetaan. Lopullinen säätö on joka tapauksessa suositeltavinta tehdä vaiheittain.

Osat ja huolto

Kun työkalun käyttöikä on saavutettu, työkalu suositellaan purettavaksi, sen rasvat poistettaviksi ja osat eroteltaviksi materiaalien mukaan kierrästyä varten.

Tämän ohjeen alkuperäinen kieli on englanti.

Vain valtuutettu huoltokorjauskeskus saa korjata ja huoltaa tätä työkalua.

Hoida viestintä lähimmän **Ingersoll Rand** -toimistontai jakelijan kanssa.

Informações de Segurança do Produto

Utilização Prevista:

Estas ferramentas destinam-se à remoção e à instalação de dispositivos roscados de fixação.

Para obter informações mais detalhadas, consulte o manual com as informações de segurança do produto Chave de Porcas Pneumática com a referência 04585006.

Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: ingersollrand.com

Especificações do Produto

Modelo(s)	Estilo	Tipo de Embraiagem	Intervalo do binário de aberto recomendado	Nível de ruído dB(A) a ISO 15744)	Nível de vibrações (ISO 28927)
			polegadas - libras (Nm)	Pressão	m/s ²
1RALD1	Pistola reversível	Accionamento directo	8 (0.9) a 50 psi 14 (1.6) a 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Pistola reversível	Accionamento directo	12 (1.4) a 50 psi 22 (2.5) a 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Pistola reversível	Accionamento directo	19 (2.1) a 50 psi 34 (3.9) a 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Pistola reversível	Accionamento directo	8 (0.9) a 50 psi 14 (1.6) a 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Pistola reversível	Accionamento directo	12 (1.4) a 50 psi 22 (2.5) a 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Pistola reversível	Accionamento directo	19 (2.1) a 50 psi 34 (3.9) a 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Pistola reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM51	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTN51	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTN53	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM53	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Pistola reversível	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Regulador de pressão da linha de admissão	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Regulador de pressão da linha de admissão	Regulador Embraiagem de Corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Regulador de alavanca reversível	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Regulador de alavanca reversível	Embraiagem de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Regulador de alavanca reversível	Embraiagem de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQ51	Regulador de alavanca reversível	Embraiagem de corte	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5

Modelo(s)	Estilo	Tipo de Embraiagem	Intervalo do binário de aperto recomendado	Nível de ruído dB(A) (ISO 15744)	Nível de vibrações (ISO 28927)
			polegadas - libras (Nm)	Pressão	m/s ²
1RLQ53	Regulador de alavanca reversível	Embraiagem de corte	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Regulador de pressão da linha de admissão	Amortecedor ajustável	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPN51	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPN53	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQ51	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQ53	Regulador de pressão da linha de admissão	Embraiagem de corte	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Instalação e lubrificação

Dimensione a linha de alimentação de ar de modo a assegurar a presença da pressão de serviço máxima (P_{MAX}) da ferramenta na entrada da ferramenta. Drene diariamente o condensado da(s) válvula(s) instalada(s) no(s) ponto(s) mais baixo(s) da(s) tubagem(ens), do filtro de ar e do reservatório do compressor. Instale uma protecção de corte de ar de segurança de tamanho adequado a montante da mangueira e utilize um dispositivo antivibração e antiflexão em todas as uniões de mangueiras que não estejam equipadas com um sistema interno de corte, para evitar que as mangueiras chicoteiem em caso de rotura da mangueira ou de desligamento da união. Consulte o desenho 16585770 e a tabela da página 2. A frequência de manutenção é indicada por uma seta circular e definida como h=horas, d=dias e m=meses de utilização real:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Filtro de ar | 7. União |
| 2. Regulador | 8. Protecção de corte de ar de segurança |
| 3. Lubrificador | 9. Óleo |
| 4. Válvula de corte de emergência | 10. Massa lubrificante (é necessário proceder à desmontagem, consulte as instruções de manutenção) |
| 5. Diâmetro da mangueira | 11. Massa lubrificante (é necessário proceder à desmontagem, consulte as instruções de manutenção) |
| 6. Tamanho da rosca | |

Ajuste da embraiagem



AVISO

Desligue a alimentação de ar da ferramenta antes de continuar.

- Rode a tampa do orifício de ajuste da caixa da embraiagem para expor o orifício de ajuste.
- Insira uma chave hexagonal de 1/4" (6,3 mm) no suporte do acessório. Rode o mecanismo da embraiagem até que um dos orifícios radiais da porca de ajuste da embraiagem fique visível através do orifício de ajuste. Insira a chave de ajuste n.º 5C1-116 ou um pino ou haste de 3/32" (2 mm) de diâmetro em aço endurecido no orifício na porca de ajuste para bloquear a porca contra a rotação.
- Agarre a ferramenta firmemente com uma mão e rode o suporte do acessório para deslocar a porca de ajuste ao longo do suporte do acessório. A rotação do suporte do acessório no sentido dos ponteiros do relógio para o lado da frente aumenta a compressão sobre a mola da embraiagem e eleva o binário de aperto até ao valor que faz rodar a embraiagem ou desligar a ferramenta.

NOTA

O ajuste mais adequado é geralmente obtido utilizando a ferramenta na aplicação propriamente dita e aumentando ou diminuindo o binário de aperto aplicado até ser alcançada a regulação pretendida. Em qualquer dos casos, recomenda-se que o ajuste final seja efectuado através de uma progressão gradual.

Peças e Manutenção

Uma vez terminada a vida útil da ferramenta, recomendamos que a ferramenta seja desmontada, limpa de todo e qualquer lubrificante e as peças sejam separadas de acordo com o respectivo material, de modo a poderem se reciclar.

O idioma original deste manual é o inglês.

A reparação e a manutenção da ferramenta só devem ser levadas a cabo por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Para qualquer assunto, contacte o escritório ou o distribuidor da **Ingersoll Rand** mais próximo.

Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος

Προοριζόμενη χρήση:

Αυτά τα εργαλεία έχουν σχεδιαστεί για την αφαίρεση και εγκατάσταση σφικτικών με σπειρωμα.

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο Εντύπο 04585006 του Εγχειριδίου Πληροφοριών Ασφαλείας Προϊόντος για Κατασβιδία Λερός.

Λήψη εγχειριδίων μπορεί να γίνει από την ηλεκτρονική διεύθυνση ingersollrand.com

Προδιαγραφές προϊόντος

Μοντέλο (a)	Στυλ	Τυπος συμπλεκτή	Συνιστώμενο ευρος ροπήs	Ηχητική σταθμή dB(A) (ISO 15744)	Επίπεδο κραδα- σμων (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Πίεση	m/s ²
1RALD1	Αναστροφικό πιστόλι	Απευθείας μεταδοση κίνησης	8 (0.9) σε 50 psi 14 (1.6) σε 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Αναστροφικό πιστόλι	Απευθείας μεταδοση κίνησης	12 (1.4) σε 50 psi 22 (2.5) σε 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Αναστροφικό πιστόλι	Απευθείας μεταδοση κίνησης	19 (2.1) σε 50 psi 34 (3.9) σε 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Αναστροφικό πιστόλι	Απευθείας μεταδοση κίνησης	8 (0.9) σε 50 psi 14 (1.6) σε 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Αναστροφικό πιστόλι	Απευθείας μεταδοση κίνησης	12 (1.4) σε 50 psi 22 (2.5) σε 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Αναστροφικό πιστόλι	Απευθείας μεταδοση κίνησης	19 (2.1) σε 50 psi 34 (3.9) σε 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Αναστροφικό πιστόλι	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	Αναστροφικό πιστόλι	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας με σκανδαλή	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5

Μοντέλο (α)	Στυλ	Τυπος συμπλεκτή	Συνιστώμενο ευρος ροπής	Ηχητική σταθμή dB(A) (ISO 15744)	Επίπεδο κραδα- σμών (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Πίεση	m/s ²
1RLQS3	Αναστροφικό με μοχλό ενεργοποίησης	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Ρυθμιζόμενος αποσβεστήρας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Αναστροφικό με σκανδαλή σε σειρά	Συμπλεκτής διακοπής λειτουργίας	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Εγκατάσταση και λιπανση

Προσαρμόστε το μέγεθος της γραμμής παροχής αέρα ώστε να διασφαλιστεί η μέγιστη πίεση λειτουργίας (P_{MAX}) στην είσοδο του εργαλείου. Αποστραγγίστε καθημερινά το συμπυκνωμα από τη βαλβίδα(ες) στο χαμηλό σημείο(α) της σωληνώσης, το φίλτρο αέρα και το δοχείο συμπιεστή. Εγκαταστήστε μια ασφάλεια καταλληλού μεγέθους εναντί της κατευθύνσης ροής αέρα εντός του σωλήνα και χρησιμοποιήστε μια διάταξη συγκράτησης στις συζεύξεις ευκαμπτών σωλήνων χωρίς εσωτερική διακοπή παροχής για να αποφευχθεί η ανεξέλεγκτη κίνηση του ευκαμπτού σωλήνα σε περίπτωση βλάβης του ή αποσυνδεδεσης της συζεύξης. Βλέπε σχέδιο 16585770 και πίνακα στη σελίδα 2. Η συχνότητα συντήρησης εμφανίζεται με κυκλικό βέλος και ορίζεται ως h=ώρες, d=ημέρες και m=μήνες πραγματικής χρήσης:

- | | |
|--|--|
| 1. Φίλτρο αέρα | 7. Συζεύξη |
| 2. Ρυθμιστής | 8. Ασφάλεια αέρα |
| 3. Λιπαντής | 9. Λαδί |
| 4. Βαλβίδα διακοπής λειτουργίας εκτακτης ανάγκης | 10. Γρασαρισμα (απαιτείται αποσυαρμολογηση, βλ.οδηγίες συντηρησης) |
| 5. Διαμετρος ευκαμπτου σωληνα | 11. Γρασαρισμα (απαιτείται αποσυαρμολογηση, βλ.οδηγίες συντηρησης) |
| 6. Μεγεθος σπειρωματος | |

Ρυθμιστή συμπλεκτή



Αποσυνδέστε την παροχή αέρα από το εργαλείο πριν προχωρήσετε.

- Περιστρέψτε το καλυμμα της οπής ρυθμίστη στο περιβλήμα του συμπλεκτή για να εμφανιστεί η οπή ρυθμίστη.
- Εισάγετε ένα εξαγωνικό κλειδί συσφίξης 1/4" στην υποδοχή μντης. Περιστρέψτε το μηχανισμό συμπλεκτή μέχρι να εμφανιστεί μέσα από την οπή ρυθμίστη μια από τις αξονικές οπές του ρυθμιστικού περικολίου συμπλεκτή. Εισάγετε το κλειδί ρυθμίστη αρ. 5C1-116 η έναν πειρο η μια ραβδό από σκληρο χαλυβα διαμετρου 3/32" (2 mm) στην οπή του ρυθμιστικού περικολίου για να σφηνώσετε το περικόλιο ώστε να μην περιστρεφεται.
- Κράττηστε το εργαλείο σταθερά με το ένα χέρι και περιστρέψτε την υποδοχή μντης ώστε να μετατοπιστεί το ρυθμιστικό περικόλιο κατά μήκος της υποδοχής μντης. Περιστρεφοντας την υποδοχή μντης δεξιόστροφα, κοιτάζοντας τη μπροστινή πλευρά του εργαλείου, αυξανεται η συμπιεση στο ελατήριο του συμπλεκτή και η ροπή για την εμπλοκή του συμπλεκτή η την απενεργοποίηση του εργαλείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η πιο ικανοποιητική ρύθμιση γίνεται συνήθως κατά τη χρήση του εργαλείου στην πράξη, αυξανοντας η μειωνοντας την παρεχόμενη ροπή μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση. Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται η τελική ρύθμιση να γίνεται βαθμιαία.

Εξαρτήματα και συντήρηση

Όταν περασει η διάρκεια ζωής του εργαλείου, συνιστάται η αποσυαρμολογηση και η απολίπανση του εργαλείου καθώς και ο διαχωρισμός των εξαρτημάτων ανα υλικό για να είναι δυνατή η ανακυκλώση τους.

Το εγχειρίδιο αυτό συνταχθηκε αρχικά στην αγγλική γλώσσα.

Η επίσκεψη και συντήρηση των εργαλείων πρέπει να διενεργείται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σερβίς.

Για επικοινωνία, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο γραφείο η διανομέα της **Ingersoll Rand**.

Navodila za varno uporabo

Namen uporabe:

Ta orodja so namenjena odstranjevanju in nameščanju vijčnih spojev.

Za dodatne informacije preberite obrazec 04585006 v priročniku z navodili za varno uporabo pnevmatskih izvijačev.

Priročnike lahko snamete s spletne strani ingersollrand.com

Tehnični podatki izdelka

Model(i)	Oblika	Tip sklopke	Priporočni vrtilni moment	Stopnja hrupa dB(A) (ISO 15744)	Raven treslajev (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Tlak	m/s ²
1RALD1	Dvosmerna pištola	Direktni pogon	8 (0.9) pri 50 psi 14 (1.6) pri 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Dvosmerna pištola	Direktni pogon	12 (1.4) pri 50 psi 22 (2.5) pri 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Dvosmerna pištola	Direktni pogon	19 (2.1) pri 50 psi 34 (3.9) pri 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Dvosmerna pištola	Direktni pogon	8 (0.9) pri 50 psi 14 (1.6) pri 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Dvosmerna pištola	Direktni pogon	12 (1.4) pri 50 psi 22 (2.5) pri 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Dvosmerna pištola	Direktni pogon	19 (2.1) pri 50 psi 34 (3.9) pri 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Dvosmerna pištola	Nastavljivi blažilec	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM51	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTN51	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM53	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTM59D	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Dvosmerna pištola	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka za potisno ročico	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Dvosmerna vzvodna ročica	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Model(i)	Oblika	Tip sklopke	Priporočeni vrtilni moment	Stopnja hrupa dB(A) (ISO 15744)	Raven tresljajev (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Tlak	m/s ²
1RLNS1	Dvosmerna vzvodna ročica	Varovalna sklopka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Dvosmerna vzvodna ročica	Varovalna sklopka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Dvosmerna vzvodna ročica	Varovalna sklopka	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Dvosmerna vzvodna ročica	Varovalna sklopka	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Nastavljivi blažilec	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Dvosmerna podolgovata potisna ročica	Varovalna sklopka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Namestitev in mazanje

Premer dovodne zračne cevi naj ustreza največjemu delovnemu tlaku (P_{MAX}) na vstopnem priključku orodja. Vsakodnevno odvajajte kondenzat iz ventilov na najnižjih točkah cevovoda, zračnih filtrov in rezervoarja kompresorja. Namestite pravilno dimenzionirano protitokovno varnostno zračno varovalko na dovod in uporabite protipovratno enoto na cevnih razdelilnikih brez lastnih varoval, da preprečite povratni tok v primeru, da se cev sname z razdelilnika. Glejte shemo 16585770 in tabelo na strani 2. Pogostost vzdrževanja je prikazana v krožni puščici in opredeljena v h=urah, d=dnevi in m=mesece dejanske uporabe:

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Zračni filter | 5. Premer cevi | 9. Olje |
| 2. Regulator | 6. Velikost navoja | 10. Mazanje (potrebna je razstavitev, glejte navodila za vzdrževanje) |
| 3. Mazalka | 7. Spoj | 11. Mazanje (potrebna je razstavitev, glejte navodila za vzdrževanje) |
| 4. Varnostni izklopni ventil | 8. Varnostna zračna varovalka | |

Nastavitev sklopke



OPOZORILO

Najprej z orodja odklopite dovod zraka.

- Za dostop do nastavljalne odprtine odmaknite pokrovček na ohišju sklopke.
- V držalo nastavka vstavite 1/4 palčni šeststrobi ključ. Mehanizem sklopke obračajte toliko časa, dokler v nastavljalni odprtini ne zagledate ene izmed radialnih izvrtin v nastavitveni matici sklopke. Nastavitveno matico blokirajte tako, da v izvrtino vstavite nastavitveni ključ št. 5C1-116 ali zatič oz. paličico iz kaljenega jekla, premera 3/32 palca (2 mm).
- Z eno roko trdno primate orodje in zavrtite držalo nastavka, da se nastavitvena matica pomakne vzdolžno. Z vrtenjem držala nastavka v desno - gledano od spredaj - se vzmet sklopke stisne in tako se poveča vrtilni moment, pri katerem se sklopka zatika oziroma pri katerem se orodje izklopi.

OPOMBA

Najbolj optimalna nastavitve se običajno določijo pri dejanski uporabi - s povečevanjem in zmanjševanjem vrtilnega momenta, dokler ne dosežete zelene nastavitve. Končno nastavitve je vedno priporočljivo določiti postopoma.

Sestavni deli in vzdrževanje

Ko se življenjska doba orodja izteče, ga je priporočljivo razstaviti, razmasti in dele ločiti skladno z reciklažnimi postopki.

Izvorni jezik tega priročnika je angleščina.

Popravila in vzdrževanje tega orodja lahko izvaja le pooblaščen servisni center.

Morebitne pripombe, vprašanja ali ideje lahko sporočite najbližjemu predstavništvu ali zastopniku podjetja **Ingersoll Rand**.

Bezpečnostné informácie o výrobku

Určené použitie:

Toto náradie je určené na uvoľňovanie a dot'ahovanie závitových spojovacích prvkov.

Ďalšie informácie nájdete v informačnej príručke o bezpečnosti pneumatických skrutkovačov 04585006.

Príručky si môžete stiahnuť z webovej adresy ingersollrand.com

Technické údaje výrobku

Model(y)	Vyhotovenie	Typ spojky	Odporúčaný rozsah krútiaceho momentu	Hladina hluku v dB(A) (ISO 15744)	Hladina vibrácií (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Akustický tlak	m/s ²
1RALD1	Pišťolový s odt'ahovaním	Priamy pohon	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Pišťolový s odt'ahovaním	Priamy pohon	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Pišťolový s odt'ahovaním	Priamy pohon	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLD1	Pišťolový s odt'ahovaním	Priamy pohon	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Pišťolový s odt'ahovaním	Priamy pohon	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Pišťolový s odt'ahovaním	Priamy pohon	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Pišťolový s odt'ahovaním	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	Pišťolový s odt'ahovaním	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Súosí škrtiaci ventil Priamy, štart spúšť'ou obojsmerný chod	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Súosí škrtiaci ventil Priamy, štart spúšť'ou obojsmerný chod	Spojka so škrtiacim ventilom	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Obojsmerný chod, štart páčkou	Nastaviteľné odpruženie	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Automatická vypínacia spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Automatická vypínacia spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Model(y)	Vyhotovenie	Typ spojky	Odporúčany rozsah krútiaceho momentu	Hladina hluku v dB(A) (ISO 15744)	Hladina vibrácií (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Akustický tlak	m/s ²
1RLQS1	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Automatická vypínacia spojka	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Škrtiaci ventil pre obojsmerný chod s prepínacou páčkou	Automatická vypínacia spojka	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Nastaviteľné odpruženie	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPN51	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPN53	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Súosi škrtiaci ventil pre obojsmerný chod	Vypínacia spojka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Inštalácia a mazanie

Zvoľte takú veľkosť prírodného potrubia stlačeného vzduchu, aby sa na vstupe zabezpečil maximálny prevádzkový tlak (PMAX). Denne odstraňujte kondenzáty z ventilu (ventilov) v spodnej časti (časťach) potrubia, vzduchového filtra a nádrže kompresora. Nainštalujte bezpečnostný vzduchový ventil správnej veľkosti pred každú hadicovú spojku, ktorá nemá vnútorný uzatvárací ventil, aby sa zabránilo prudkým pohybom hadice v prípade, ak by spojka zlyhala alebo hadica praskla. Pozri náčrt 16585770 a tabuľku na strane 2. Interval vykonávania údržby je znázornený v kruhovej šípke a definovaný ako h = hodiny, d = dni a m = mesiace skutočného používania:

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Vzduchový filter | 7. Pneumatická spojka |
| 2. Regulátor | 8. Bezpečnostný vzduchový istič |
| 3. Olejovač | 9. Olej |
| 4. Núdzový uzatvárací ventil | 10. Vazelína (demontáž nutná, pozri pokyny pre údržbu) |
| 5. Priemer hadice | 11. Vazelína (demontáž nutná, pozri pokyny pre údržbu) |
| 6. Veľkosť závitov | |

Nastavenie spojky

VAROVANIE

Pred nastavením najprv odpojte prívod stlačeného vzduchu od pneumatického.

- Otáčajte krytom pre nastavenie spojky na kryté spojky, kým sa neobjaví nastavovací otvor.
- Zasuňte šesťhranný kľúč do držiaka skrutkovacích nástavcov. Otáčajte mechanizmom spojky dovtedy, kým sa v nastavovacom otvore neobjaví jeden z radiálnych nastavovacích otvorov na nastavovacej matici spojky. Do otvoru nastavovacej matice zasuňte nastavovací kľúč č. 5C1-116 alebo kľúč z kalenej ocele o priemere 3/32" (2 mm) na zablokovanie otáčania nastavovacej matice pri samotnom nastavení.
- Pevne uchop pneumatický skrutkovač do jednej ruky a otáčajte držiakom skrutkovacieho nástavca, aby sa nastavovacia matica posúvala pozdĺž držiaka skrutkovacieho nástavca. Otáčaním držiaka skrutkovacieho nástavca v smere hodinových ručičiek pri pohľade spredu sa zvyšuje stlačenie pružiny spojky a tým sa zvyšuje krútiaci moment, pri ktorom preklzovacia spojka začne prešmykovať alebo pri ktorom sa otáčanie pneumatického kľúča vypne v prípade použitia vypínacej spojky.

OZNÁMENIE

Je vhodné, ak sa nastavenie vykonáva na konkrétnej aplikácii, pričom sa krútiaci moment zvyšuje alebo znižuje, až kým sa nedosiahne požadované nastavenie. Pre konečné nastavenie sa odporúča, aby sa vykonalo postupným malým zvyšovaním alebo znižovaním krútiaceho momentu.

Časť a údržba

Keď sa skončí životnosť náradia, odporúča sa náradie demontovať, odmastiť a súčiastky rozdeliť podľa materiálu, aby sa mohli recyklovať. Prívodným jazykom tejto príručky je angličtina.

Oprava a údržba výrobku by sa mala vykonávať iba v autorizovanom servisnom stredisku.

Všetku komunikáciu a všetky otázky adresujte na najbližšiu kanceláriu **Ingersoll Rand** alebo na distribútora.



Bezpečnostní informace k výrobku

Účel použití:

Tyto nástroje slouží k uvolňování utahování závitových spojovacích prvků.

Další informace najdete v příručce Bezpečnostní instrukce pro pneumatické šroubováky 04585006.

Příručky si můžete stáhnout z webové stránky ingersollrand.com

Specifikace výrobku

Model(y)	Hrot	Typ spojky	Doporučený Rozsah kroutícího momentu	Hladina hluku dB(A) (ISO 15744)	Hladina vibrací (ISO 28927)
			palce – libry (Nm)	Akustický lak	m/s ²
1RALD1	Pistolový s odtahováním	Přímý pohon	8 (0.9) při 50 psi 14 (1.6) při 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Pistolový s odtahováním	Přímý pohon	12 (1.4) při 50 psi 22 (2.5) při 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Pistolový s odtahováním	Přímý pohon	19 (2.1) při 50 psi 34 (3.9) při 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Pistolový s odtahováním	Přímý pohon	8 (0.9) při 50 psi 14 (1.6) při 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Pistolový s odtahováním	Přímý pohon	12 (1.4) při 50 psi 22 (2.5) při 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Pistolový s odtahováním	Přímý pohon	19 (2.1) při 50 psi 34 (3.9) při 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Pistolový s odtahováním	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTLS1	Pistolový s odtahováním	Start spouští, spojka s automatickým vypínáním	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	Pistolový s odtahováním	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPM9D	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Spojka se škrťacím ventilem	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Obousměrný chod, start páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Model(y)	Hrot	Typ spojky	Doporučený Rozsah kroutícího momentu	Hladina hluku dB(A) (ISO 15744)	Hladina vibrací (ISO 28927)
			palce – libry (Nm)	Akustický lak	m/s ²
1RLNS1	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Vypínací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Vypínací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Vypínací spojka	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Škrťací ventil pro obousměrný chod se škrťací páčkou	Vypínací spojka	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Nastavitelná prokluzovací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPN51	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPN53	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Souosý škrťací ventil pro obousměrný chod	Vypínací spojka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Instalace a mazání

Stanovte takovou velikost přírodního potrubí vzduchu, aby byl u vstupu do nářadí zajištěn jeho maximální provozní tlak (P_{MAX}). Kondenzáty denně vypustěte pomocí ventilů umístěných v nejnižším místě potrubí, na vzduchovém filtru a na nádrže kompresoru. Nainstalujte bezpečnostní vzduchový ventil nebo pojistku správné velikosti před každou spojkou, která nemá vnitřní uzavírací ventil, aby se zabránilo prudkým pohybům hadice v případě, že by spojka selhala nebo hadice praskla. Viz výkres 16585770 a tabulka na straně 2. Četnost údržby je uváděna v kruhové šipce a je definována jako h = hodiny, d = dny a m = měsíce skutečného provozu:

- | | | |
|----------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Vzduchový filtr | 5. Průměr hadice | 9. Olej |
| 2. Regulátor | 6. Velikost závitů | 10. Mazivo (nutná demontáž, viz návod k údržbě) |
| 3. Olejovác | 7. Pneumatická spojka | 11. Mazivo (nutná demontáž, viz návod k údržbě) |
| 4. Nouzový zavírací ventil | 8. Bezpečnostní vzduchová pojistka | |

Nastavení spojky

VAROVÁNÍ

Před dalším postupem odpojte přívod vzduchu k nástroji.

- Otáčejte krytem pro nastavení spojky na pouzdr spojky, než se objeví nastavovací otvor.
- Vložte šestihranný klíč 1/4" do držáku nástavce. Otáčejte mechanismem spojky, až bude srkz stavěcí otvor vidět některý z radiálních otvorů stavěcí matice spojky. Zasuňte stavěcí kolík č. 5C1-116 nebo trn čí tyč o průměru 3/32" (2 mm) do otvoru ve stavěcí matici a zabrzdíte matici proti směru otáčení.
- Pevně uchopte nástroj jednou rukou a otáčejte držákem nástavce, aby se stavěcí matice posouvala podél držáku nástavce. Otáčením držáku nástavce doprava při pohledu zepředu se zvyšuje stlačení spojkové pružiny a zvyšuje utahovací moment, při němž bude spojka prokluzovat nebo při kterém se otáčení pneumatického klíče vypne.

POZNÁMKA

Nejllepší nastavení se obvykle dosáhne použitím nástroje při konkrétní aplikaci a zvyšováním nebo snižováním dodaného utahovacího momentu, až se dosáhne požadovaného nastavení. V každém případě se doporučuje, aby se konečné nastavení provedlo postupným posunem.

Díly a údržba

Je-li dosaženo hranice životnosti nářadí, doporučujeme nářadí rozebrat, odstranit mazivo a roztřídit díly podle materiálu tak, aby mohly být recyklovány.

Výchozím jazykem této příručky je angličtina.

Oprava a údržba výrobku by měla být prováděna pouze v autorizovaném servisním středisku.

Veškerou komunikaci adresujte na nejbližší kancelář **Ingersoll Rand** nebo na distributora.

Toote ohutusteave

Ettenähtud kasutamine:

Need tööriistad on konstrueeritud keermestatud kinnitusdetailide eemaldamiseks ja paigaldamiseks.

Lisateavet leiate juhendist "Air Angle Wrenches Product Safety Information Manual Form 04585006" (pneumaatiliste nurkvõtmete ohutusteabe juhend, vorm 04585006).

Teatmikke saab alla laadida aadressilt ingersollrand.com

Toote spetsifikatsioon

Mudel(id)	Kuju	Siduri tüüp	Soovitatav pöördemomendi vahemik	Helitase dB(A) (ISO 15744)	Vibratsioonitase (ISO 28927)
			tolli-naela (Nm)	Rõhk	m/s ²
1RALD1	Reverseeritav püstol	Otseülekanne	8 (0.9) 50 psi korral 14 (1.6) 90 psi korral	---	< 2.5
1RAMD1	Reverseeritav püstol	Otseülekanne	12 (1.4) 50 psi korral 22 (2.5) 90 psi korral	73.5	< 2.5
1RAND1	Reverseeritav püstol	Otseülekanne	19 (2.1) 50 psi korral 34 (3.9) 90 psi korral	71.2	< 2.5
1RLLD1	Reverseeritav püstol	Otseülekanne	8 (0.9) 50 psi korral 14 (1.6) 90 psi korral	---	< 2.5
1RLMD1	Reverseeritav püstol	Otseülekanne	12 (1.4) 50 psi korral 22 (2.5) 90 psi korral	---	< 2.5
1RLND1	Reverseeritav püstol	Otseülekanne	19 (2.1) 50 psi korral 34 (3.9) 90 psi korral	---	< 2.5
1RALC1	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Reverseeritav püstol	Reguleeritav sidur	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTLS1	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL3	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	Reverseeritav püstol	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPM59D	Pööratav vahetõukedrossel	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPN59D	Pööratav vahetõukedrossel	Tõukedrosseliga väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Pööratav hoobdrossel	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Pööratav hoobdrossel	Väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Mudel(id)	Kuju	Siduri tüüp	Soovitatav pöördemomendi vahemik	Helitase dB(A) (ISO 15744)	Vibratsioonitase (ISO 28927)
			tolli-naela (Nm)	Rõhk	m/s ²
1RLNS3	Pööratav hoobdrossel	Väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Pööratav hoobdrossel	Väljalülitussidur	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Pööratav hoobdrossel	Väljalülitussidur	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC9D	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Pööratav vahetõukedrossel	Reguleeritav sidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMS1	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPMS3	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Pööratav vahetõukedrossel	Väljalülitussidur	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Paigaldamine ja määrimine

Maksimaalse töösurve (PMAX) tagamiseks tööriista sisendis kalibreerige õhutoiteliin. Laske iga päev torustiku madalaima(te) punkti(de) ventiili(de)st, õhufiltrist ja kompressoripaagist välja kondensaat. Paigaldage vooliku järele nõuetekohaselt dimensioonitud õhukaitseklaapp ja kasutage ilma sisemise sulgklapita voolikühendustel visklemisvastaseid seadmeid, et vältida vooliku visklemist selle purunemise või liite lahtituleku korral. Vt joonist 16585770 ja tabelit lk 2. Hoolduse sagedus on näidatud ümarnoolle ja seda määratletakse järgmiselt: h=tunnid, d=päevad ja m=kuud tööriista tegeliku kasutamise:

- | | | |
|-------------------------|---------------------|--|
| 1. Õhufilter | 5. Vooliku läbimõõt | 9. Õli |
| 2. Regulaator | 6. Keerme suurus | 10. Määre (vajalik mahamonteerimine, vt hooldusjuhiseid) |
| 3. Määrimisseadis | 7. Liide | 11. Määre (vajalik mahamonteerimine, vt hooldusjuhiseid) |
| 4. Hädaseiskamisventiil | 8. Õhukaitseklaapp | |

Siduri reguleerimine

⚠ HOIATUS

Enne jätkamist lahutage õhu etteanne tööriistast.

- Keerake reguleerimisava katet siduri korpusel, nii et reguleerimisava oleks näha.
- Pistke instrumendi hoidikusse 1/4" kuuskantvõti. Keerake sidurimehhanismi, kuni siduri reguleerimismutri üks raadiaalavadest on läbi reguleerimisava näha. Pistke reguleerimismutrit avasse reguleerimisvõti nr 5C1-116 või 3/32" (2 mm) läbimõõduga kõvaterasest tihvt või varras, et pidurdada mutrit vastu pöörlemissuunda.
- Võtke tööriist tugevasti ühte kätte ja keerake instrumendihooidikut, nii et reguleerimismutter nihkub piki hooidikut edasi. Instrumendihooidiku keeramine päripäeva (eespoolt vaadates) suurendab sidurivedru survet ja tõstab pöördemomenti, mille juures sidur hakkab pörkuma või lülitab tööriista välja.

TÄHELEPANU

Parim reguleerimisäte saavutatakse tavalisel tööriista tegeliku kasutamise käigus, suurendades või vähendades pöördemomenti sobiva seisundini. Igal juhul on soovitatav, et reguleerimise viimane faas toimuks astmeliselt.

Osad ja hooldus

Pärast seadme tööea möödumist on soovitatav tööriist lahti võtta, puhastada määrdeainetest ning eraldada osad materjalide kaupa, nii et need saaks utiliseerida.

Käesoleva juhendi originaalkeeleks on inglise keel.

Tööriista remont ja hooldus tuleks teostada volitatud teeninduskeskuses.

Lisateabe saamiseks pöörduge firma **Ingersoll Rand** lähima büroo või edasimüüja poole.

A termékre vonatkozó biztonsági információk

Felhasználási terület:

Ezeket a szerszámokat metetes rögzítőelemek eltávolítására és felszerelésére tervezték.

További információt a sűrített levegős csavarozógépek 04585006 jelű, biztonsági információt tartalmazó kézikönyvében talál.

A kézikönyvek letöltési címe: ingersollrand.com

A termék jellemzői

Modell (ek)	Kialakítás	Tengelykapcsoló-típus	Ajánlott nyomatéktartomány	Zajsztint dB(A) (ISO 15744)	Vibrációs szint (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Nyomás	m/s ²
1RALD1	Írányváltós pisztoly	Közvetlen hajtású	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Írányváltós pisztoly	Közvetlen hajtású	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Írányváltós pisztoly	Közvetlen hajtású	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLD1	Írányváltós pisztoly	Közvetlen hajtású	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Írányváltós pisztoly	Közvetlen hajtású	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Írányváltós pisztoly	Közvetlen hajtású	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Írányváltós pisztoly	Állítható tengelykapcsolós	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Írányváltós pisztoly	Állítható csillapítású	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM51	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTN51	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTN53	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM53	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTM59D	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTN59D	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Írányváltós pisztoly	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPM59D	Írányváltós Soros nyomógombos indítás	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPN59D	Írányváltós Soros nyomógombos indítás	Nyomógombos indítás Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Írányváltós kar indítás	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLN51	Írányváltós kar indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Modell (ek)	Kialakítás	Tengelykapcs oló-típus	Ajánlott nyomatéktartomány	Zajsztint dB(A) (ISO 15744)	Vibrációs szint (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Nyomás	m/s ²
1RLNS3	Írányváltós kar indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Írányváltós kar indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Írányváltós kar indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Állítható csillapítású	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPN51	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPN53	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Írányváltós soros nyomógombos indítás	Kioldó tengelykapcsoló	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Felszerelés és kenés

Úgy méretezte a levegőellátás vezetékeit, hogy a szerszám bemenetén annak maximális működési nyomása (PMAX) álljon rendelkezésre. Engedje le a kondenzvizet a szelep(ek)ből a csőrendszer, a levegőszűrő és a kompresszortartály legalacsonyabb pontjánál. Szereljen megfelelő méretű biztonsági levegőszelepet a tömlő előremenő ágába és használjon megfelelő rögzítőszerkezetet a belső elzáró szerelvény nélküli tömlőkben, hogy a tömlő megrongálódása, vagy a csatlakozás szétválása esetén a tömlő ne mozdulhasson el. Lásd a 16585770 sz. rajzot és a 2. oldalon található táblázatot. A karbantartás gyakoriságát körkörös nyíl jelzi, és tényleges szerszámhasználati h=órákban, d=napokban, és m=hónapokban kerül meghatározásra:

- | | | |
|---------------------|----------------------------|---|
| 1. Légszűrő | 5. Légtömlő-átmérő | 9. Olaj |
| 2. Szabályozó | 6. Menetméret | 10. Zsír (szétszerelés szükséges, lásd a karbantartási utasítást) |
| 3. Kenőberendezés | 7. Csatlakozás | 11. Zsír (szétszerelés szükséges, lásd a karbantartási utasítást) |
| 4. Vészkioldószelep | 8. Biztonsági levegőszelep | |

A tengelykapcsoló beállítása

VIGYÁZAT

A folytatás előtt válassza le a szerszámot a levegőellátásról.

- A beállító nyílás szabaddá tételéhez fordítsa el annak fedelét a tengelykapcsoló házán.
- Helyezzen 1/4" méretű hatszögű kulcsot a tokmányaiba. Forgassa a tengelykapcsolószerkezetet addig, amíg a radiális furatok valamelyike láthatóvá válik a beállító nyíláson keresztül. Illeszse be az 5C1-116 beállítókulcsot vagy egy 3/32" (2 mm) átmérőjű edzett acél tűt vagy pácát a beállító anya furatába az anya elfordulás elleni rögzítéséhez.
- Tartsa erősen a szerszámot az egyik kezével és forgassa meg a betéttartót a beállítóanya eltolásához a betéttartó mentén. A betéttartó (szemből nézve) óramutató járásával egyező irányú forgatása növeli a tengelykapcsoló rugóinak nyomását és ezáltal a nyomatékokat, amelynek a tengelykapcsoló kiold vagy lekapcsolja a szerszámot.

MEGJEGYZÉS

A legkielégítőbb beállítási módszer rendszerint a szerszám aktuális alkalmazáson történő használata a leadott nyomaték növelésével vagy csökkentésével a kívánt beállítás eléréséig. Mindenképpen tanácsos a végső beállítás fokozatos elvégzése.

Alkatrészek és karbantartás

Ha a szerszám élettartama lejárt, ajánlatos szétszedni, a kenőanyagtól megtisztítani és az alkatrészeket az újrahasznosíthatóság érdekében anyaguk szerint csoportosítani.

Ezen kézikönyv eredetileg angol nyelven íródott.

A szerszám javítását csak arra feljogosított szervizközpont végezheti.

Közölnivalóit juttassa el a legközelebbi **Ingersoll Rand** irodához vagy forgalmazóhoz.



Gaminio saugos informacija

Paskirtis:

Šie įrankiai skirti srieginėms sąvaržoms įsukti ir išsukti.

Daugiau informacijos ieškokite pneumatinių atsuktuvų Gaminio saugos informacijos instrukcijos formoje 04585006.

Instrukcijas galima parsisiųsti iš interneto svetainės ingersollrand.com

Techniniai gaminio duomenys

Modelis (modeliai)	Konstrukcija	Sankabos tipas	Rekomen- duojamas Sukimo momento diapa- zonas	Garso lygis dB(A) (ISO 15744)	Vibracijos lygis (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Slėgis	m/s ²
1RALD1	Reversinis pistoletas	Tiesioginis suktuvas	8 (0.9) esant 50 psi 14 (1.6) esant 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Reversinis pistoletas	Tiesioginis suktuvas	12 (1.4) esant 50 psi 22 (2.5) esant 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Reversinis pistoletas	Tiesioginis suktuvas	19 (2.1) esant 50 psi 34 (3.9) esant 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Reversinis pistoletas	Tiesioginis suktuvas	8 (0.9) esant 50 psi 14 (1.6) esant 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Reversinis pistoletas	Tiesioginis suktuvas	12 (1.4) esant 50 psi 22 (2.5) esant 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Reversinis pistoletas	Tiesioginis suktuvas	19 (2.1) esant 50 psi 34 (3.9) esant 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Reversinis pistoletas	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTM51	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Reversinis pistoletas	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Reversinis išilginis nuspaudžiama sis droselis	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Reversinis išilginis nuspaudžiama sis droselis	Nuspaudžiamoji droselinė išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Reversinis svirtinis droselis	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Reversinis svirtinis droselis	Išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Modelis (modeliai)	Konstrukcija	Sankabos tipas	Rekomen-duojamas Sukimo momento diapazonas	Garso lygis dB(A) (ISO 15744)	Vibracijos lygis (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Slėgis	m/s ²
1RLNS3	Reversinis svirtinis drošelis	Išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Reversinis svirtinis drošelis	Išjungimo sankaba	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Reversinis svirtinis drošelis	Išjungimo sankaba	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPCL1	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPCL3	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Reguliuojamas amortizatorius	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPN51	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPN53	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Reversinis išilginis nuspauždžiama sis drošelis	Išjungimo sankaba	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Prijungimas ir suteipimas

Oro tiekimo žarnos dydis turi būti toks, kad užtikrintų didžiausią slėgį (PMAX) įrankio įleidimo antgalyje. Kondensatą iš vožtuvo(-ų), esančio(-ių) žemutinėje vamzdyno dalyje, oro filtro ir kompresoriaus bako išleiskite kasdien. Virš žarnos sumontuokite reikiamo dydžio apsauginį oro vožtuvą, o ties visomis jungiamosiomis žarnos movomis be vidinio uždarojo įtaiso sumontuokite įtaisą, kuris neleis žarnai mėtysis į šalis, jeigu ji nutrūktų arba atsijungtų jungiamoji mova. Žr. 16585770 brėžinį ir lentelę 2 p. Techninės priežiūros dažnis nurodytas žiedinėje rodyklėje ir nustatomas pagal faktinio naudojimo h=valandas, d=dienas ir m=mėnesius:

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Oro filtras | 5. Žarnos skersmuo | 9. Alyva |
| 2. Regulatorius | 6. Sąvaržos dydis | 10. Tepimas (būtina išardyti; skaitykite priežiūros instrukcijas) |
| 3. Teptuvas | 7. Jungiamoji mova | 11. Tepimas (būtina išardyti; skaitykite priežiūros instrukcijas) |
| 4. Avarinis išjungimo vožtuvas | 8. Apsauginis oro vožtuvas | |

Sankabos reguliavimas



ĮSPĖJIMAS

Prieš tęsdami atjunkite įrankio oro tiekimą.

- Sukite ant sankabos korpuso esantį reguliavimo angos dangtelį, kad pamatytumėte reguliavimo angą.
- Į gražto laikiklį įkiškite 1/4 colių šešiabriaunį veržliaraktį. Sankabos mechanizmą sukite tol, kol pro reguliavimo angą matysite vieną iš radialinių angų, esančių sankabos reguliavimo veržlėje. Kad užfiksuotumėte veržlę ir ji nesisuktų, į reguliavimo veržlėje esančią angą įkiškite reguliavimo raktą Nr. 5C1-116 arba 3/32 coli (2 mm) skersmens grdinto plieno kaištį.
- Viena ranka tvirtai suimkite įrankį ir sukite gražto laikiklį, kad reguliavimo veržlę pasuktumėte išilgai gražto laikiklio. Gražto laikiklį sukančią pagal laikrodžio rodyklę (žiūrint iš priekio) padidėja spaudimas sankabos spyruoklei ir sukimo momentas, todėl sankaba sutraška arba išjungia įrankį.

PASTABA

Geriausias reguliavimo rezultatas paprastai pasiekiamas įrankio realaus eksploatavimo metu didinant arba mažinant esamą sukimo momentą, kol gaunamas reikalingas nustatymas. Bet kuriuo atveju galutinį reguliavimą rekomenduojama atlikti palaipsniui.

Dalys ir techninė priežiūra

Pasibaigus eksploatavimo terminui rekomenduojame įrankį išardyti, nuo detalių nuvalyti tepalą, dalis suskirstyti pagal medžiagą, iš kurios jos pagamintos, ir pristatyti į atliekų perdavimo įmonę.

Šios instrukcijos originalas parengtas anglų kalba.

Įrankio remontą ir priežiūros darbus gali atlikti tik įgaliotojo priežiūros centro darbuotojai.

Visais klausimais kreipkitės į artimiausią **Ingersoll Rand** atstovybę arba platintoją.

Iekārtas drošības informācija

Paredzētā izmantošana.

Šie darbarīki paredzēti vitņveida stiprinājumu noņemšanai un uzmontēšanai.

Papildu informāciju sk. Pneimatisko skrūvgriežu drošības tehnikas rokasgrāmatā 04585006.

Rokasgrāmatas var lejupielādēt no tīmekļa vietnes ingersollrand.com

Ierīces specifiskācija

Modelis (-ji)	Adata	Sajūga tips	Ieteicams Griezes momenta diapazons	Skaņas līmenis dB(A) (ISO 15744)	Vibrāciju līmenis (ISO 28927)
			mārciņcollas (Nm)	Spiediens	m/s ²
1RALD1	Reversīva pistole	Tiešā piedziņa	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Reversīva pistole	Tiešā piedziņa	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Reversīva pistole	Tiešā piedziņa	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Reversīva pistole	Tiešā piedziņa	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Reversīva pistole	Tiešā piedziņa	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Reversīva pistole	Tiešā piedziņa	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Reversīva pistole	Regulējama elastība	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Reversīva pistole	Regulējama elastība	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Reversīva pistole	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Reversīva pistole	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Reversīva pistole	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Reversīva pistole	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Reversīva pistole	Regulējama elastība	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Reversīva pistole	Regulējama elastība	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Reversīva pistole	Regulējama elastība	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	Reversīva pistole	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Spiežamās droseles izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Drosele ar reversīvu sviru	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Modelis (-ji)	Adata	Sajūga tips	Ieteicams Griezes momenta diapazons	Skaņas līmenis dB(A) (ISO 15744)	Vibrāciju līmenis (ISO 28927)
			mārciņcollas (Nm)	Spiediens	m/s ²
1RLNS1	Drosele ar reversīvu svīru	Izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Drosele ar reversīvu svīru	Izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Drosele ar reversīvu svīru	Izslēgšanas sajūgs	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Drosele ar reversīvu svīru	Izslēgšanas sajūgs	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Regulējama elastība	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Reversīva Vienā līnijā spiežamā drosele	Izslēgšanas sajūgs	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Uzstādīšana un eļļošana

Izvēlieties tādu gaisa padeves vada izmēru, lai instrumenta ieejā nodrošinātu maksimālo darba spiedienu (P_{MAX}). Katru dienu noliejiet kondensātu, izmantojot vārstu (-us)cauruļvadu, gaisa filtra un kompresora tvertnes zemākajā (-os)punktā (-os). Pirms šļūtenes uzstādiēt pareiza izmēra gaisa drošinātāju un izmantotiet stabilizējošu ierīci ap katru šļūtenes savienojumu bez iekšēja atslēgšanas mehānisma, lai nepieļautu šļūtenes svaidīšanas gadījumā, ja tā pārtrūkst vai atvienojas savienojums. Skatīt rasējumu 16585770 un tabulu, kas atrodas 2. lappusē. Apkopes biežums ir redzams uz aplveida bultīņas; tas norādīts faktiskā izmantošanas laika stundās (h), dienās (d) un mēnešos (m):

- | | | |
|------------------------|----------------------|---|
| 1. Gaisa filtrs | 5. Šļūtenes diametrs | 9. Eļļa |
| 2. Regulators | 6. Vitnes izmērs | 10. Eļļošana (nepieciešams izjaukt, sk. tehniskās apkopes instrukcijas) |
| 3. Eļļotājs | 7. Savienojums | 11. Eļļošana (nepieciešams izjaukt, sk. tehniskās apkopes instrukcijas) |
| 4. Avārijas slēgvārsts | 8. Gaisa drošinātājs | |

Sajūga regulēšana



BRĪDINĀJUMS

Pirms turpināt darbu, atvienojiet instrumentam gaisa padevi.

- Pagrieziet regulēšanas atveres vāciņu uz sajūga apvalka, lai varētu piekļūt regulēšanas atverei.
- Uzgaļu turētājā ievietojiet 1/4" sešstūra uzgriežņatslēgu. Pagrieziet sajūga mehānismu, līdz pa regulēšanas caurumu ir redzams viens no sajūga regulēšanas uzgriežņa radiaļajiem caurumiem. Ievietojiet regulēšanas atslēgu Nr. 5C1-116 vai rūdīta tērauda tapu vai stieni ar diametru 3/32" (2 mm), lai bloķētu uzgriežņa griešanos.
- Stingri satveriet darbarīku ar vienu roku un pagrieziet uzgaļu turētāju, lai pārbidītu regulēšanas uzgriezni gar uzgaļu turētāju. Grieztot uzgaļu turētāju pulksteņrādītāja virzienā, skatoties no priekšpusē, paaugstinās spiediens uz sajūga atspēri un palielinās griezes moments, pie kura sajūgs fiksēsies vai izslēgs darbarīku.

PIEZĪME

Vispiemērotāko regulējumu parasti iegūst, izmantojot šo darbarīku tam paredzētajā veidā un palielinot vai samazinot pielikto griezes momentu, līdz ir sasniegts vajadzīgais iestatījums. Jebkurā gadījumā galīgo regulēšanu ieteicams veikt pakāpeniski.

Rezerves daļas un tehniskā apkope

Kad iekārtas kalpošanas mūžs ir beidzies, ieteicams to izjaukt, notīrīt un detaļas sašķirot pēc materiāla, lai tās varētu nodot otrreizējai pārstrādei.

Šis rokasgrāmatas oriģināla valoda ir angļu valoda.

Iekārtas remontu un tehnisko apkopi drīkst veikt tikai autorizēts servisa centrs.

Ar visiem jautājumiem vērsieties tuvākajā **Ingersoll Rand** birojā vai pie izplatītāja.

Informacja bezpieczeństwa produktu

Przeznaczenie:

Narzędzia są przeznaczone do wkręcania i wykręcania gwintowanych elementów złącznych.

Więcej danych na ten temat można znaleźć w informacjach dotyczących bezpieczeństwa wkrętaaków pneumatycznych, formularz 04585006. Instrukcje obsługi dostępne są w Internecie na stronie ingersollrand.com

Specyfikacje produktu

Model(e)	Styl	Typ sprzęgła	Zalecany Zakres	Poziom hałas dB(A)	Poziom wibracji
			momentu obrotowego cal-funt (Nm)	(ISO 15744) Ciśnienie	(ISO 28927) m/s ²
1RALD1	Pistolet prac. wob. kier.	Napęd prosty	8 (0.9) przy 50 psi 14 (1.6) przy 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Pistolet prac. wob. kier.	Napęd prosty	12 (1.4) przy 50 psi 22 (2.5) przy 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Pistolet prac. wob. kier.	Napęd prosty	19 (2.1) przy 50 psi 34 (3.9) przy 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Pistolet prac. wob. kier.	Napęd prosty	8 (0.9) przy 50 psi 14 (1.6) przy 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Pistolet prac. wob. kier.	Napęd prosty	12 (1.4) przy 50 psi 22 (2.5) przy 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Pistolet prac. wob. kier.	Napęd prosty	19 (2.1) przy 50 psi 34 (3.9) przy 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Pistolet prac. wob. kier.	Sprężynowe nastawne	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTLS1	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	Pistolet prac. wob. kier.	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPM9D	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPN9D	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Przepustnica z regulacją przez naciskanie, sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5

Model(e)	Styl	Typ sprzęgła	Zalecany Zakres momentu obrotowego	Poziom hałasu dB(A) (ISO 15744)	Poziom wibracji (ISO 28927)
			cal-funt (Nm)	Ciśnienie	m/s ²
1RLQS1	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprzęgło odłączające	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Przepustnica z dźwignią zwrotną	Sprzęgło odłączające	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprężynowe nastawne	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMS1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPMS3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Wbudowana przepustnica zwrotna z regulacją przez naciskanie	Sprzęgło odłączające	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Instalacja i smarowanie

Wielkość przewodu doprowadzającego powietrze musi zapewniać maksymalne ciśnienie robocze narzędzia (P_{MAX}) na jego wejściu. Codziennie należy spuszczać kondensat z zaworu(ów) w najniższym punkcie(punktach) instalacji, filtra powietrza i zbiornika sprężarki. Aby zapobiec biciu węża przy jego uszkodzeniu lub rozłączeniu, zainstaluj właściwej wielkości bezpiecznik powietrzny na początku każdego węża. Przy każdym połączeniu niewyposażonym w taki bezpiecznik używaj urządzenia zapobiegającego biciu. Patrz rysunek 16585770 oraz tabela na stronie 2. Częstość konserwacji zanaczono strzałką, gdzie h=godziny, d=dni, m=miesiącze rzeczywistego użytkowania.: Element:

- | | | |
|------------------------------|---------------------------|--|
| 1. Filtr powietrza | 5. Średnica węża | 9. Olej |
| 2. Regulator | 6. Wielkość gwintu | 10. Smar (wymagany demontaż; patrz instrukcja konserwacji) |
| 3. Smarownica | 7. Połączenie | 11. Smar (wymagany demontaż; patrz instrukcja konserwacji) |
| 4. Awaryjny zawór zamykający | 8. Bezpiecznik powietrzny | |

Regulacja sprzęgła

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem należy odłączyć dopływ powietrza od narzędzia.

- Obrócić pokrywę otworu regulacyjnego na obudowie sprzęgła, aby odsłonił otwór regulacyjny.
- Do uchwyty włożyć klucz sześciokątny 1/4 cala. Obracać sprzęgło, aż jeden z otworów promieniowych w nakrętce regulacyjnej sprzęgła będzie widoczny przez otwór regulacyjny. W otworze w nakrętce regulacyjnej umieścić klucz do regulacji nr 5C1-116 lub sworzeń ze stali hartowanej o średnicy 2 mm (3/32"), aby uniemożliwić obrót nakrętki.
- Chwycić narzędzie mocno jedną ręką i obrócić uchwyt końcówek, aby przesunąć nakrętkę regulacyjną wzdłuż uchwyty. Obracanie uchwytem końcówek zgodnie z ruchem wskazówek zegara (stojąc przodem do uchwyty) spowoduje ściśnięcie sprężyny sprzęgła i zwiększenie momentu obrotowego, przy którym dojdzie do zadziałania mechanizmu zapadkowego sprzęgła lub wyłączenia narzędzia.

INFORMACJA

Najlepsze ustawienie osiąga się poprzez zwiększanie lub zmniejszanie dostarczanego momentu obrotowego narzędzia podczas wykonywania określonej pracy, aż do uzyskania odpowiedniego ustawienia. Niezależnie od sposobu do ostatecznego ustawienia należy dochodzić stopniowo.

Części i konserwacja

Po upływie okresu eksploatacji przewidzianego dla narzędzia zaleca się jego rozmontowanie, odtłuszczenie i podział na podzespoły według typów materiałów w celu przygotowania do utylizacji.

Instrukcja została pierwotnie napisana w języku angielskim.

Naprawa i konserwacja narzędzia powinna być przeprowadzana tylko przez autoryzowany Serwis.

Wszelkie uwagi proszę kierować do najbliższego biura lub dystrybutora **Ingersoll Rand**.

Информация за Безопасността на Продукта

Използване по Предназначение:

Тези инструменти са предназначени за демонтаж и монтаж на резбовани крепежни елементи.

За допълнителна информация, направете справка с Ръководството с информация за безопасност за пневматични отвертки 04585006.

Ръководствата могат да бъдат изтеглени от ingersollrand.com

Спецификации на Продукта

Модел (s)	Стил	Тип муфа	Препоръчван диапазон на въртящ момент	Ниво на звук dB(A) (ISO 15744)	Ниво на вибрация (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Налягане	m/s ²
1RALD1	Реверсивен пистолет	Директна предавка	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Реверсивен пистолет	Директна предавка	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Реверсивен пистолет	Директна предавка	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Реверсивен пистолет	Директна предавка	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Реверсивен пистолет	Директна предавка	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Реверсивен пистолет	Директна предавка	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Реверсивен пистолет	Регулируем амортисьор	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTLS1	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5

Модел (s)	Стил	Тип муфа	Препоръчан диапазон на въртящ момент	Ниво на звук dB(A) (ISO 15744)	Ниво на вибрация (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Налягане	m/s ²
1RTQ53	Реверсивен пистолет	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа с натискащ се дросел	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Реверсивен дроселен лост	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Реверсивен дроселен лост	Спирателна муфа	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Реверсивен дроселен лост	Спирателна муфа	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQ51	Реверсивен дроселен лост	Спирателна муфа	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQ53	Реверсивен дроселен лост	Спирателна муфа	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Регулируем амортисьор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPL51	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPL53	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMS1	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPMS3	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQ51	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQ53	Реверсивен вграден натискащ се дросел	Спирателна муфа	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Монтаж и Смазване

Размери на линията на подаване на въздух при които е осигурено максимално оперативно налягане на инструмента (P_{MAX}) при входното отворестие на инструмента. Отводнителен канал на кондензата на вентила(ите) при ниската(те) точка(и) на тръбите, въздушен филтър и компресорния резервоар за всекидневна употреба. Инсталирайте правилно оразмерен обезопасителен въздушен предпазител по потока на маркуча и използвайте устройство против заплитане при всяко свързване на маркуч без вътрешен спирателен кран, за да предпазите маркуча от заплитане ако маркучът поддаде или се прекъсне свързването. Вижте чертеж 16585770 и таблицата на страница 2. Честотата на извършване на поддръжка е изобразена в кръг със стрелки и определена като h=часове, d=дни, и m=месeci на реално използване. Точките са определени по следния начин:

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|--|
| 1. Въздушен филтър | 5. Диаметър на тръба | 9. Масло |
| 2. Хронометър | 6. Размер на резбата | 10. Смазка (необходим е демонтаж, вижте инструкциите за поддръжка) |
| 3. Смазка | 7. Свързващо звено | 11. Смазка (необходим е демонтаж, вижте инструкциите за поддръжка) |
| 4. Аварийен спирателен вентил | 8. Предпазен въздушен бушон | |

Регулиране на муфта

ВНИМАНИЕ

Преди да продължите, разединете маркуча за подаване на въздух от инструмента.

1. Завъртете капака на отвора за регулиране върху корпуса на муфата, за да получите достъп до отвора за регулиране.
2. Поставете шестоъгълния ключ с размер 1/4" в държача на свредлото. Завъртете механизма на муфата, докато един от радиалните отвори в гайката за регулиране на муфата е видим през отвора за регулиране. Поставете регулиращия ключ № 5C1-116 или щифт или прът от закалена стомана с диаметър 3/32" (2 мм) в отвора в регулиращата гайка, за да блокирате въртенето на гайката.
3. С едната ръка здраво хванете инструмента и завъртете държача на свредлото, за да придвижите регулиращата гайка по държача на свредлото. Ако завъртите държача на свредлото по часовниковата стрелка, насочен към предната част, натискът върху пружината на муфата се увеличава, както и моментът на затягане, при който муфата ще се спре с храпов механизъм или ще изключи инструмента.

БЕЛЕЖКА

Най-задоволителната настройка обикновено се получава чрез използване на инструмента на предназначенията място, като се увеличава или намалява полученият въртящ момент, докато се постигне желаната настройка. Във всеки случай, е препоръчително последната настройка да се извърши с постепенна градация. Ако муфата е снабдена с твърда пружина, тя може да се настрои на стойност над капацитета на момента на затягане на инструменти с нисък момент на затягане и висока скорост, и в този случай инструментът ще спре, преди муфата да се спре с храпов механизъм.

Резервни Части и Поддръжка

Когато изтече срокът на експлоатация на инструмента, се препоръчва той да се разглоби, да се обезмасли и частите му да се разделят според материала, така че могат да бъдат рециклирани.

Оригиналният език на това ръководство е английски.

Ремонт и поддръжка на инструмента трябва да се извършват единствено от упълномощен сервизен център. За всички комуникации се обръщайте към най-близкия офис или дистрибутор на **Ingersoll Rand**.

Informații Privind Siguranța Produsului

Domeniul de Utilizare:

Aceste unelte sunt proiectate pentru îndepărtarea și montarea elementelor de fixare filetate.

Pentru informații suplimentare, consultați Manualul cu informații de siguranță al șurubelniței pneumatice, Formular 04585006.

Manualele pot fi descărcate de pe internet, la adresa ingersollrand.com

Specificații Tehnice

Modele (s)	Stil	Tipul angrenajului	Interval recomandat pentru cuplul de torsiune	Nivel de zgomot dB(A) (ISO 15744)	Nivel Vibrații (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Presiunea	m/s ²
1RALD1	Pistol reversibil	Acționare directă	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Pistol reversibil	Acționare directă	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Pistol reversibil	Acționare directă	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Pistol reversibil	Acționare directă	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Pistol reversibil	Acționare directă	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Pistol reversibil	Acționare directă	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Pistol reversibil	Tampon reglabil	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Pistol reversibil	Tampon reglabil	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Pistol reversibil	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Pistol reversibil	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Pistol reversibil	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Pistol reversibil	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	Pistol reversibil	Tampon reglabil	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Pistol reversibil	Tampon reglabil	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Pistol reversibil	Tampon reglabil	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5

Modele (s)	Stil	Tipul angrenajului	Interval recomandat pentru cuplul de torsiune	Nivel de zgomot dB(A) (ISO 15744)	Nivel Vibrații (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	Presiunea	m/s ²
1RTQS3	Pistol reversibil	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de oprire a clapetei de împingere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	Clapetă manetă reversibilă	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Clapetă manetă reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Clapetă manetă reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Clapetă manetă reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Clapetă manetă reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNC1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNC3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNC9D	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Tampon reglabil	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMS1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPMS3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNS1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNS3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	Clapetă de împingere în linie, reversibilă	Ambreiaj de închidere	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Instalare și Lubrifiere

Calibrul liniei de aer trebuie să asigure presiunea maximă de operare a dispozitivului (PMAX) la cuplajul de admisie aer. Drenați zilnic apa de condens de la valvule, din punctele mai joase ale sistemului, din filtrul de aer și tancul compresorului. Instalați o siguranță fuzibilă pneumatică în amonte de furtun și folosiți un dispozitiv antișoc la orice cuplaj de furtun fără dispozitiv intern de închidere, pentru a preveni eventualele lovituri produse de furtun în cazul ruperii sau deconectării accidentale. Vezi desenul 16585770 și tabelul de la pagina 2. Frecvența operațiilor de întreținere este prezentată în săgeata circulară și se definește ca h=ore, z=zile și l=luni de utilizare efectivă. Componentele sunt identificate astfel:

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|--|
| 1. Filtru aer | 5. Diametrul furtunului | 9. Ulei |
| 2. Regulator | 6. Mărimea filetelui | 10. Vaselină (este necesară dezasamblarea, vezi instrucțiunile de întreținere) |
| 3. Lu Lubrificatoare bricator | 7. Cuplaj | 11. Vaselină (este necesară dezasamblarea, vezi instrucțiunile de întreținere) |
| 4. Valvă de închidere de urgență | 8. Siguranță fuzibilă pneumatică | |

Clutch Adjustment

AVERTIZARE

Deconectați sursa de aer de la unealtă înainte de a începe.

1. Rotiți capacul orificiului de reglare pe carcasa ambreiajului pentru a expune orificiul de reglare.
2. Introduceți o cheie hex de 1/4" în suportul pentru bituri. Rotiți mecanismul ambreiajului până când una dintre orificiile radiale ale piuliței de reglare a ambreiajului este vizibilă prin orificiul de reglare. Introduceți cheia de reglare nr. 5C1-116 sau știftul sau tija din oțel călit cu diametrul de 3/32" (2 mm) în orificiul din piulița de reglare pentru a împiedica rotația piuliței.
3. Prindeți bine unealta cu o mână și rotiți suportul pentru bituri pentru a deplasa piulița de reglare de-a lungul suportului pentru bituri. Rotirea suportului pentru bituri în sensul acelor de ceasornic către partea din față crește compresia asupra arcului ambreiajului și crește cuplul la care ambreiajul va angrena sau opri unealta.

NOTĂ

Reglajul cel mai bun se obține în mod normal prin utilizarea dispozitivului aplicației curente și mărind sau micșorând cuplul furnizat până la obținerea nivelului dorit. În orice caz, se recomandă ca reglajul final să fie făcut prin progresie graduală. Observați, de asemenea, că ambreiajul, când este prevăzut cu arcul greu, poate fi reglat astfel încât să depășească capacitatea cuplului de turație ridicată, unelte cu cuplu scăzut, caz în care unealta se va bloca înainte ca ambreiajul să cumpleze.

Componente și Întreținere

Când perioada de viață a acestei unelte a expirat, se recomandă dezasamblarea uneltei, degresarea acesteia și separarea pieselor în funcție de material, așa încât acestea să poată fi reciclate.

Acest manual a fost conceput în limba engleză.

Repararea și întreținerea uneltei trebuie realizate numai de un Centru de service autorizat.

Orice comunicare va fi adresată celei mai apropiate reprezentanțe sau distribuitor **Ingersoll Rand**.

Информация о безопасности изделия

Предполагаемое применение:

Эти инструменты предназначены для удаления и установки резьбовых крепежных деталей.

За дополнительными сведениями обратитесь к руководству по безопасности для пневматических отверток, форма 04585006.

Руководства можно загрузить с веб-сайта ingersollrand.com

Технические характеристики изделия

Модель (модели)	Тип	Тип муфты	Рекомендуемый	Уровень шума дБ(A) (ISO 15744)	Уровень вибрации (ISO 28927)
			диапазон крутящего момента дюймо-фунты (Нм)		
1RALD1	Реверсивный pistolетный	Прямой привод	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	Реверсивный pistolетный	Прямой привод	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	Реверсивный pistolетный	Прямой привод	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	Реверсивный pistolетный	Прямой привод	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	Реверсивный pistolетный	Прямой привод	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	Реверсивный pistolетный	Прямой привод	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAOC1	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	Реверсивный pistolетный	Регулируемый амортизатор	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTL51	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP51	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ51	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTL53	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTP59D	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTP53	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQ53	Реверсивный pistolетный	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта с нажимным дросселем	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5

Модель (модели)	Тип	Тип муфты	Рекомендуемый Диапазон крутящего момента	Уровень шума дБ(А) (ISO 15744)	Уровень вибрации (ISO 28927)
			дюймо-фунты (Нм)	Давление	м/с ²
1RLNC9D	Реверсивный рычажный дроссель	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	Реверсивный рычажный дроссель	Отключаемая муфта	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	Реверсивный рычажный дроссель	Отключаемая муфта	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	Реверсивный рычажный дроссель	Отключаемая муфта	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RLQS3	Реверсивный рычажный дроссель	Отключаемая муфта	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPNС1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPNС3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPNС9D	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Регулируемый амортизатор	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMС1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPMС3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPNС1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPNС3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPOS1	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPOS3	Реверсивный встроенный в линию нажимной дроссель	Отключаемая муфта	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

Установка и смазка

Чтобы обеспечить максимальное рабочее давление (PMAX) на воздухозаборнике инструмента, определите надлежащий диаметр линии воздухоподачи. Ежедневно сливайте конденсат из клапана (клапанов) в нижней точке (точках) трубопровода, из воздушного фильтра, а также из резервуара компрессора. Установите воздушный предохранитель надлежащего размера на входе гибкого шланга и используйте на всех не имеющих встроенного устройства отключения соединительных муфтах шланга приспособления, предотвращающие биеание шланга в случае разрыва шланга или разъединения муфт. Обратитесь к рисунку 16585770 и к таблице на странице 2. Частота обслуживания указана в круглой стрелке и указана в виде: h=часы, d=дни, и m=месяцы фактического использования:

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Воздушный фильтр | 7. Соединительная муфта |
| 2. Регулятор | 8. Воздушный предохранитель |
| 3. Лубризатор | 9. Масло |
| 4. Клапан экстренной остановки | 10. Консистентная смазка (требуется разборка, см. инструкции по техническому обслуживанию) |
| 5. Диаметр гибкого шланга | 11. Консистентная смазка (требуется разборка, см. инструкции по техническому обслуживанию) |
| 6. Размер резьбы | |

Регулировка муфты



Отсоедините подачу воздуха от инструмента перед тем, как приступить к работе.

1. Поверните крышку регулировочного отверстия на корпусе муфты, чтобы открыть регулировочное отверстие.
2. Вставьте шестигранный ключ 1/4" в держатель насадки. Проворачивайте механизм муфты, пока одно из радиальных отверстий в регулировочной гайке муфты не станет видно через регулировочное отверстие. Вставьте регулировочный ключ № 5C1-116 или или штифт либо стержень из закаленной стали диаметром 3/32" (2 мм) в отверстие регулировочной гайки, чтобы исключить вращение гайки.
3. Крепко удерживайте инструмент одной рукой и поворачивайте держатель насадки, чтобы сдвинуть регулировочную гайку вдоль держателя насадки. При вращении держателя насадки по часовой стрелке, если смотреть спереди, увеличится сжатие пружины муфты и возрастет крутящий момент, при котором муфта будет приводить инструмент в движение от храпового механизма или освободят инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ

Наиболее приемлемая регулировка обычно достигается при использовании инструмента для текущего применения и увеличении или уменьшении прилагаемого крутящего момента, пока не будет получена требуемая настройка. В любом случае рекомендуется делать окончательную регулировку путем постепенного изменения.

Детали инструмента и техническое обслуживание

Когда срок службы инструмента подошел к концу, рекомендуется разобрать инструмент, очистить его от смазки и рассортировать детали по от материалу, из которого они изготовлены, чтобы их можно было утилизировать.

Оригинальный язык настоящего документа - английский.

Ремонт и техническое обслуживание инструмента должны производиться только в авторизованном сервисном центре.

Все сообщения следует направлять в ближайший офис **Ingersoll Rand** или дистрибьютору.

产品安全信息

用途:

这些工具专门用于拆卸和安装螺钉。

更多信息, 请参考《气动螺丝起产品安全信息手册表04585006》。

手册可从ingersollrand.com 下载。

产品规格

型号	样式	夹头类型	推荐 扭矩范围	噪音等级 dB(A) (ISO 15744)	震动等级 (ISO 28927)
			英寸- 磅 (牛米)	压力	m/s ²
1RALD1	可换向枪式	直接驱动	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RAMD1	可换向枪式	直接驱动	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.5	< 2.5
1RAND1	可换向枪式	直接驱动	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	71.2	< 2.5
1RLLD1	可换向枪式	直接驱动	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLMD1	可换向枪式	直接驱动	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	---	< 2.5
1RLND1	可换向枪式	直接驱动	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	---	< 2.5
1RALC1	可换向枪式	可调衬垫	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RALC3	可换向枪式	可调衬垫	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RAMC1	可换向枪式	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RAMC3	可换向枪式	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	71.4	< 2.5
1RANC1	可换向枪式	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RANC3	可换向枪式	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	71.4	< 2.5
1RAQC1	可换向枪式	可调衬垫	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RAMC9D	可换向枪式	可调衬垫	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RANC9D	可换向枪式	可调衬垫	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	---	< 2.5
1RTLS1	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS1	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS1	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.0	< 2.5
1RTNS3	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS1	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS1	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.1	< 2.5
1RTLS3	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RTMS3	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	69.1	< 2.5
1RTMS9D	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RTNS9D	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RTPS9D	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTPS3	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RTQS3	可换向枪式	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	70.0	< 2.5
1RPMS9D	可换向 直线按压式 节气门	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPNS9D	可换向 直线按压式 节气门	按压式节气门 关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLLC1	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLLC3	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RLMC1	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLMC3	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC1	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLNC3	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.1	< 2.5
1RLMC9D	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RLNC9D	可换向杠杆式 节气门	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS1	可换向杠杆式 节气门	关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLNS3	可换向杠杆式 节气门	关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RLQS1	可换向杠杆式 节气门	关闭离合器	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5

型号	样式	夹头类型	推荐 扭矩范围	噪音等级 dB(A) (ISO 15744)	震动等级 (ISO 28927)
			英寸-磅 (牛米)	压力	m/s ²
1RLQS3	可换向 杠杆式 节气门	关闭离合器	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	---	< 2.5
1RPLC1	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPLC3	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPMC1	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPMC3	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	72.9	< 2.5
1RPN1	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPN3	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	72.6	< 2.5
1RPMC9D	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	---	< 2.5
1RPN9D	可换向 直线按压式 节气门	可调衬垫	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPLS1	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	75.2	< 2.5
1RPLS3	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	---	< 2.5
1RPM51	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPM53	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	75.4	< 2.5
1RPN51	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPN53	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	---	< 2.5
1RPQS1	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.8	< 2.5
1RPQS3	可换向 直线按压式 节气门	关闭离合器	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	76.7	< 2.5

安装和润滑

选择合适的供气管以确保在工具入口获得最大的工具操作压力(PMAX)。每天从管道、空气过滤器和压缩储罐的低位置点排空冷凝水。如果软管出现故障或连接断裂，可在软管上流位置安装一尺寸合适的空气保险装置，并在软管内部不关断情况下，通过任何软管连接使用稳固装置来防止软管的摆动。请参阅图16585770 和第二页上的表格。定期维护规定用箭头圈 圈显示，维护频率以圆形箭头表 示为实际使用的 h=小时，d=天数，m=月数。项目定义如下：

- | | |
|----------|-------------------------|
| 1. 空气过滤器 | 7. 联结 |
| 2. 调整器 | 8. 空气保险装置 |
| 3. 加油器 | 9. 机油 |
| 4. 紧急关闭阀 | 10. 润滑脂 (拆卸时需要，参见 维护说明) |
| 5. 软管直径 | 11. 润滑脂 (拆卸时需要，参见 维护说明) |
| 6. 螺纹尺寸 | |

夹头调整



警告

继续操作前，请切断工具气源。

- 旋开夹头壳上的调整孔盖，露出调整孔。
- 将一个1/4 英寸的六角扳手插入钻头夹持器。旋转离合器装置，直到通过调整孔能看见离合器调整螺母中的一个放射状孔。将5C1-116 号调整钥匙或3/32 英寸 (2 毫米) 直径的 硬化钢销或杆插入调整螺母中的孔，防止螺母转动。
- 用一只手握紧工具，旋转钻头夹持器，顺着钻头夹持器移动调整螺母。顺时针向前旋转钻头夹持器可加大离合器弹簧的压力，提升离合器松脱或关闭工具时的扭矩。

注意

通常，只有在实际使用工具的过程中，通过增大或减小传动扭矩，逐渐达到所需设置，才能获得最满意的调整状态。在任何情况下，都建议逐渐调整至最终设置。

部件和维护

当工具到达使用寿命后，建议您将工具拆开、去油，并将零件按材质分开，以便回收。

原版手册为英文版。

工具维修工作只能由具有授权的维修中心执行。

如有任何事宜，请就近垂询 **Ingersoll Rand** 办事处或经销商。

Opće informacije o sigurnosti proizvoda

Predviđena svrha:

Ovi alati su dizajnirani za uklanjanje i instaliranje spojnih elemenata s navojem.

Za dodatne informacije pročitajte Informativni priručnik za sigurnost proizvoda 04585006.

Priručnici se mogu preuzeti na ingersollrand.com

Tehnički podaci proizvoda

Model(i)	Stil	Vrsta spojke	Preporučeni raspon momenta	Razina buke dB(A) (ISO 15744)	Razina vibracija (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Tlak (L _p)	m/s ²
1RALD1	Reverzibilni pištolj	Izravni pogon	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RAMD1	Reverzibilni pištolj	Izravni pogon	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RAND1	Reverzibilni pištolj	Izravni pogon	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLLD1	Reverzibilni pištolj	Izravni pogon	8 (0.9) @ 50 psi 14 (1.6) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLMD1	Reverzibilni pištolj	Izravni pogon	12 (1.4) @ 50 psi 22 (2.5) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RLND1	Reverzibilni pištolj	Izravni pogon	19 (2.1) @ 50 psi 34 (3.9) @ 90 psi	73.7	< 2.5
1RALC1	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RALC3	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RAMC1	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RAMC3	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RANC1	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC3	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RAQC1	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RAMC9D	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RANC9D	Reverzibilni pištolj	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 30 (0.28 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTL51	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS1	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS1	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTNS3	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS1	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS1	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTL53	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RTMS3	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTMS9D	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RTNS9D	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RTPS9D	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTPS3	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RTQS3	Reverzibilni pištolj	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPM9D	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 45 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPN9D	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje regulatora na pritisak	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLLC1	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5

Model(i)	Stil	Vrsta spojke	Preporučeni raspon momenta	Razina buke dB(A) (ISO 15744)	Razina vibracija (ISO 28927)
			in-lb (Nm)	† Tlak (L_p)	m/s ²
1RLLC3	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RLMC1	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLMC3	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC1	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNC3	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLMC9D	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RLNC9D	Regulator s reverzibilnom ručicom	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS1	Regulator s reverzibilnom ručicom	Spojka za isključivanje	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLNS3	Regulator s reverzibilnom ručicom	Spojka za isključivanje	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RLQS1	Regulator s reverzibilnom ručicom	Spojka za isključivanje	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RLQS3	Regulator s reverzibilnom ručicom	Spojka za isključivanje	1.4 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPLC1	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLC3	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPMC1	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPMC3	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN1	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPN3	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPMC9D	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN9D	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Podesiva prigušna spojka	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPLS1	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPLS3	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	3.5 - 13 (0.39 - 1.5)	73.7	< 2.5
1RPM51	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPM53	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	2.5 - 20 (0.28 - 2.3)	73.7	< 2.5
1RPN51	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPN53	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	1.5 - 30 (0.17 - 3.4)	73.7	< 2.5
1RPQS1	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	1.5 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5
1RPQS3	Reverzibilni linijski regulator na pritisak	Spojka za isključivanje	1.5 - 4.5 (0.17 - 5.1)	73.7	< 2.5

† $K_{pa} = 3dB$ mjerna nesigurnost

UPOZORENJE

Vrijednosti buke i vibracija mjerene su u skladu s međunarodno priznatim standardima za testiranje. Izloženost korisnika pri određenoj primjeni alata može odstupati od ovih rezultata. Stoga bi se trebala koristiti mjerenja u radnom prostoru da bi se odredila razina rizika za određenu primjenu.

Instalacija i podmazivanje

Dobro izmjerite dovod zraka kako biste osigurali maksimalni radni tlak (PMAX) na ulazu alata. Svaki dan ispuštite kondenzat iz ventila pri dnu cjevovoda, zračnog filtra i spremnika kompresora. Instalirajte odgovarajući sigurnosni zračni osigurač uz crijevo i koristite uređaj protiv mlataranja crijeva na bilo kojoj spojnici za crijeva bez internog prekidnog ventila kako bi se spriječilo nekontrolirano mlataranje crijeva u slučaju puknuća ili ako se spojnica crijeva razdvoji. Pogledajte crtež 16585770 i tablicu na stranici 2. Učestalost održavanja prikazana je kružnom strelicom i označena kao h=sati, d=dani i m=mjeseći. Stavke označene kao:

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|--|
| 1. Zračni filtar | 6. Veličina navoja | 10. Podmazivanje (nužno je rastavljanje, vidi upute za održavanje) |
| 2. Regulator | 7. Spojnica | |
| 3. Podmazivač | 8. Sigurnosni zračni osigurač | 11. Podmazivanje (nužno je rastavljanje, vidi upute za održavanje) |
| 4. Sigurnosni ventil za isključivanje | 9. Ulje | |
| 5. Promjer crijeva | | |

Podešavanje spojke

UPOZORENJE

Prije nastavka isključite dovod zraka i odspojite crijevo za dovod zraka s alata.

- Rotirajte poklopac otvora za podešavanje na kućištu spojke da izložite otvor za podešavanje.
- Umetnite šesterkutni ključ od 1/4" u držač bitova. Rotirajte mehanizam spojke dok jedan od radijalnih otvora u matici za podešavanje spojke ne postane vidljiv kroz otvor za podešavanje. Pogledajte crtež 16585770 za podešavanje br. 5C1-116 ili kaljenu čeličnu iglu ili šipku promjera od 2 mm (3/32" u otvor matice za podešavanje da spriječite okretanje matice.

3. Prihvatite alat čvrsto u jednu šaku i rotirajte nosač bitova da pomaknete maticu za podešavanje duž nosača bitova. Rotiranje nosača bitova u smjeru kazaljke na satu licem prema naprijed povećava kompresiju na oprugu spojke i povećava moment pri kojem će spojka zaustaviti ili isključiti alat.

POZOR

Najbolje podešavanje obično se postiže za vrijeme primjene alata povećavajući i smanjujući isporučeni moment dok se ne postigne željena postavka. U svakom slučaju preporučuje se da se završno podešavanje obavij postupno.

Dijelovi i održavanje



Kad istekne životni vijek alata preporučuje se da se alat rastavi, odmast i da se dijelovi razvrstaju prema materijalu tako da se mogu reciklirati. Izvorne upute su na engleskom jeziku. Ostali jezici su prijevod izvornih uputa.

Popravke i održavanje alata treba obavljati samo ovlašteni servisni centar.

Za sve informacije kontaktirajte najbliži ured tvrtke **Ingersoll Rand** ili distributera.

CE Declaration of Conformity

Table 1. Declaration of Conformity Requirement

1	Date of Issue	November 2021
2	Manufacturer Name and Address	Ingersoll Rand Industrial Ireland Ltd. / Lakeview Dr, Swords, IE
3	Object of Declaration	Air Screwdriver (model) 1RALD1, 1RAMD1, 1RAND1, 1RLLD1, 1RLMD1, 1RLND1, 1RALC1, 1RALC3, 1RAMC1, 1RAMC3, 1RAMC3, 1RANC1, 1RANC3, 1RAQC1, 1RAMC9D, 1RANC9D, 1RTL51, 1RTMS1, 1RTNS1, 1RTNS3, 1RTPS1, 1RTPS1, 1RTQS1, 1RTL53, 1RTMS3, 1RTMS3, 1RTMS9D, 1RTNS9D, 1RTPS9D, 1RTPS3, 1RTQS3, 1RPM9D, 1RPM9D, 1RLLC1, 1RLLC3, 1RLMC1, 1RLMC3, 1RLNC1, 1RLNC3, 1RLNC9D, 1RLNC9D, 1RLNS1, 1RLNS3, 1RLQS1, 1RLQS3, 1RPLC1, 1RPLC3, 1RPMC1, 1RPMC3, 1RPMC1, 1RPMC3, 1RPMC1, 1RPMC3, 1RPMC9D, 1RPMC9D, 1RPLS1, 1RPLS3, 1RPM51, 1RPM53, 1RPN51, 1RPN53, 1RPQS1, and 1RPQS3 Serial Number Range: WI21L010001 --> WI30M319999
4	Directive(s) Conformity	2006/42/EC (Machinery)
5	Standard(s) Compliance	EN ISO 15744:2008, EN ISO 28927-2:2009 and EN ISO 11148-6:2012
6	Tech File Author Name (EU) Title/Position	Alexis Flipo Product Engineering Manager 
7	Declaration Author Name Title/Position	Joshua Odell Johnson Global Engineering Manager 

EN - This declaration is issued on this day [1] under the sole responsibility of the manufacturer [2]. The object of the declaration [3 Model/Serial Number Range] is in conformity with the provisions of the directive(s) [4] as shown by compliance with the harmonized standard(s) [5]. The technical documentation, available at the above address [2], is compiled by [6] and this declaration is approved by [7].

BG - Тази декларация се издава на този ден [1] под единствената отговорност на производителя [2]. Предметът на декларацията [3 Модел/Сериен номер от до] е в съответствие с разпоредбите на директивата(и) [4], както е показано чрез съответствие с хармонизираните(те) стандарт(и) [5]. Техническата документация, налична на адреса по-горе [2], е съставена от [6] и тази декларация е одобрена от [7].

CS - Toto prohlášení je vystaveno dne [1] na výhradní zodpovědnost výrobce [2]. Předmět prohlášení [3 Model/Výrobní číslo] je ve shodě s ustanoveními této směrnice/směrníc [4], jak je uvedeno v souladu s harmonizovanou normou/normami [5]. Technická dokumentace, která je k dispozici na výše uvedené adrese [2], je vystavena [6], a toto prohlášení je schváleno [7].

DA - Denne erklæring er udstedt på denne dag [1] under producentens eget ansvar [2]. Formålet med erklæringen [3 Model/Serienr] er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet/direktiverne [4] som vist ved overensstemmelse med de(n) harmoniserede standard(er) [5]. Den tekniske dokumentation, der findes på ovennævnte adresse [2], er kompileret af [6], og denne erklæring er godkendt af [7].

DE - Diese Erklärung wird an diesem Tag [1] herausgegeben und unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers [2]. Der Gegenstand der Erklärung [3 Modell/Serien-Nr.-Bereich] stimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie(n) überein [4], wie durch die Einhaltung der harmonisierten Norm(en) dargestellt [5]. Die technische Dokumentation, die an der oben genannten Adresse zur Verfügung steht [2], wird von [6] zusammengestellt und diese Erklärung wird durch [7] genehmigt.

EL - Η παρούσα δήλωση εκδίδεται στις [1] υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή [2]. Το αντικείμενο της δήλωσης [3 Μοντέλο/Κλίμακα Αυτούτου Αριθμού Συμμορφότητας με τις διατάξεις της οδηγίας [4], όπως φαίνεται από τη συμμόρφωση με το εναρμονισμένο πρότυπο [5]. Η τεχνική τεκμηρίωση, διαθέσιμη στην πιο πάνω διεύθυνση [2], έχει συνταχθεί από [6] και η παρούσα δήλωση εγκρίνεται από [7].

ES - Esta declaración se publica este día [1] bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante [2]. El objeto de la declaración [3 Modelo/Gama de No. de Serie] se ajusta a las disposiciones de la(s) directiva(s) [4], tal y como muestra el cumplimiento de la(s) norma(s) armonizada(s) [5]. La documentación técnica, disponible en la dirección anterior [2], ha sido compilada por [6] y esta declaración ha sido aprobada por [7].

ET - Käesolev deklaratsioon on väljastatud sel kuupäeval [1] tootja ainuvastutuse [2]. Deklaratsiooni objekt [3 Mudel/Seriaanumbrite vahemik] vastab direktiivi(d)le [4], nagu näitab vastavus ühtlustatud standardi(ite)le [5]. Ülalootud aadressil [2] kätesaadava tehnilise dokumentatsiooni on koostanud [6] ja käesoleva deklaratsiooni on kinnitanud [7].

FI - Tämä vakuutus on annettu tänä päivänä [1] yksinomaan valmistajan [2] vastuulla. Vakuutuksen [3 Mallia/Sarjanumero] kohde on yhden tai useamman direktiivin [4] vaatimusten mukainen, mikä osoitetaan yhdenmukaistettujen standardien [5] täyttymisellä. Edellä mainitusta osoitteesta [2] saatavilla olevan teknisen dokumentaation on laatinut [6], ja tämän vakuutuksen on hyväksynyt [7].

FR - Cette déclaration est publiée en ce jour [1] sous la seule responsabilité du fabricant [2]. L'objet de la déclaration [3 Modèle/No. Série] est conforme aux dispositions de la ou des directives [4] comme indiqué par la conformité à la ou aux normes harmonisées [5]. La documentation technique, disponible à l'adresse ci-dessus [2], est compilée par [6] et cette déclaration est approuvée par [7].

HR - Ova izjava izdana je dana [1] pod isključivom odgovornošću proizvođača [2]. Predmet ove izjave [3 Model/opsjeg serijskog broja] sukladan je odredbama direktive/a [4] kako je zahtjeva usklađenost s usklađenim standardom(ima) [5]. Tehničku dokumentaciju, koja je dostupna na adresi [2], izradio je [6] te je ovu izjavu odobrio [7].

HU - A nyilatkozatot ma, [1]-i dátummal állították ki, a gyártó [2] kizárólagos felelősségére. A [5] harmonizált szabvány(ok)nak való megfelelés okán, a [3 Modell/ Gyártási szám-tartomány] nyilatkozatot tárgya megfelelő a [2] [4] irányelvi(ek)ben foglaltaknak. A műszaki dokumentációt, amely a fenti címen érhető el [2], [6] állította össze. E nyilatkozatot [7] hagyta jóvá.

IT - Questa dichiarazione è rilasciata in questo giorno [1] sotto la sola responsabilità del fabbricante [2]. L'oggetto della dichiarazione [3 Modello/Numeri di Serie] è conforme alle disposizioni della direttiva/delle direttive [4] come mostrato dalla conformità con la norma armonizzata/le norme armonizzate [5]. La documentazione tecnica, disponibile all'indirizzo di cui sopra [2], viene compilata da [6] e questa dichiarazione è approvata da [7].

LT - Ši deklaracija parengta [1] d., už ją atsakingam tik gamintojas „[2]“. Deklaracijos [3 Modeliai/Serijos numeriai] objektais atitinka direktyvos (-ų) [4] nuostatas, remiantis darniojo (-ųjų) izdarnio (-ų) [5] atitiktimi. Techninius dokumentus, kuriuos galima rasti anksčiau pateiktu adresu [2], parengė [6], o šių deklaracijų patvirtino [7].

LV - Ši deklaracija ir izsniegta šajā dienā [1] ar pilnīgu ražotāja atbildību [2]. Deklarācijas [3 Modeļi/Sērijas numuru diapazons] mērķis atbilst direktīvu (-u) [4] noteikumiem, kā norādā atbilstības saskaņotajam(-iem) standarta(-iem) [5]. Tehniskā dokumentācija, kas ir pieejama iepriekš norādītajā adresē [2], ir [6] veidota, un šo deklarāciju apstiprināja [7].

NL - Deze verklaring wordt afgegeven op deze dag [1] onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant [2]. Het doel van de verklaring [3 Model/Serienummers] is in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijn(en) [4] zoals weergegeven door de overeenstemming met de geharmoniseerde norm(en) [5]. De technische documentatie beschikbaar op bovenstaand adres [2], is samengesteld door [6] en deze aangie is goedgekeurd door [7].

NO - Denne erklæringen er utgitt på denne dagen [1] og er produsentens [2] eneansvar. Erklæringens [3 Modell/Serienr] formål er overholdelse av direktivets/direktivenes [4] regulering(er), som vist ved samsvar med den/de harmoniserte standarden(e) [5]. Den tekniske dokumentasjonen, tilgjengelig fra adressen [2] over, er innhentet av [6] og denne erklæringen er godkjent av [7].

PL - Niniejsza deklaracja została wydana w dniu [1] na wyłączną odpowiedzialność producenta [2]. Przedmiot deklaracji [3 Model/O numerach seryjnych] jest zgodny z przepisami dyrektyw(y) [4], o czym świadczy zgodność z norma(-ami) zharmonizowaną (-ymi) [5]. Dokumentacja techniczna, dostępna pod adresem [2], została sporządzona przez [6], a niniejszą deklarację zatwierdził [7].

PT - Esta declaração é emitida neste dia [1] mediante responsabilidade exclusiva do fabricante [2]. O objeto da declaração [Modelo 3/Intervalo de números de série] está em conformidade com o disposto na(s) diretiva(s) [4], conforme indicado pelo cumprimento das normas harmonizadas [5]. A documentação técnica, disponível no endereço acima [2], foi reunida por [6] e a presente declaração foi aprovada por [7].

RO - Această declarație este emisă la data de [1] sub responsabilitatea producătorului [2]. Obiectul declarației [3 Model/Domeniu număr serie] este în conformitate cu dispozițiile din directiva(directivele) [4] după cum este indicat prin conformitatea cu standardul(standardele) armonizat(armonizate) [5]. Documentația tehnică disponibilă la adresa de mai sus [2] este alcătuită de [6] și această declarație este aprobată de [7].

SK - Toto vyhlásenie je vydané dňa [1] na výslovnú zodpovednosť výrobcu [2]. Predmet vyhlásenia [3 Model/Výrobné číslo] je v súlade s ustanoveniami smernice (smerníc) [4], ako sa uvádza v zhode s harmonizovanou normou (normami) [5]. Technická dokumentácia, dostupná na vyššie uvedenej adrese [2], je zostavená [6] a toto vyhlásenie je schválené [7].

SL - Ta izjava je izdana na ta dan [1] z izključno odgovornostjo proizvajalca [2]. Predmet izjave [3 Model/Odmotčje serijskih številki] je skladen z določbami direktive/direktiv [4], kot dokazuje skladnost s harmoniziranimi standardi [5]. Tehnično dokumentacijo, ki je na voljo na zgornjem naslovu [2], je pripravil [6], izjavo pa je odobril [7].

SV - Denna deklaration utfärdas idag [1] under tillverkarens [2] eget ansvar. Deklarationens syfte [3 Modell/Serienummer, mellan] följer bestämmelserna i direktivet/direktiv [4] enligt överensstämmelse med de tekniserade standarderna [5]. Den tekniska dokumentationen, som är tillgänglig på ovanstående adress [2], är sammanställd av [6] och denna deklaration är godkänd av [7].

Year of Manufacture

Figure 1. Year of Manufacture Code

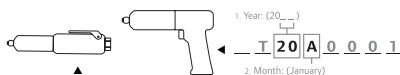




Table 2. Year of Manufacture by Language

	1	2		1	2
EN	Year (20__)	Month: A=January B=February C=March D=April E=May F=June G=July H=August J=September K=October L=November M=December	HU	Év (20__)	Hónap: A=Január B=Február C=Március D=Április E=Május F=Június G=Július H=Augusztus J=Szeptember K=Október L=November M=December
BG	Година (20__)	Месец: A=Януари B=Февруари C=Март D=Април E=Май F=Юни G=Юли H=Август J=Септември K=Октомври L=Ноември M=Декември	IT	Anno (20__)	Mese: A=Gennaio B=Febbraio C=Marzo D=Aprile E=Maggio F=Giugno G=Luglio H=Agosto J=Settembre K=Ottobre L=Novembre M=Dicembre
CS	Rok (20__)	Měsíc: A=Leden B=Únor C=Březen D=Duben E=Květen F=Červen G=Červenec H=Srpen J=Září K=Rijěn L=Listopad M=Prosince	LT	Metais (20__)	Sausio mėnes: A=Sausis B=Vasaris C=Kovas D=Balandis E=Gegužė F=Birželis G=Liepa H=Rugpjūtis J=Rugsėjis K=Spalis L=Lapkritis M=Gruodis
DA	År (20__)	Måned: A=Januar B=Februar C=Marts D=April E=Maj F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=December	LV	Year (20__)	Month: A=Janvāris B=Februāris C=Marts D=Aprīlis E=Maijs F=Jūnijs G=Jūlijs H=Augusts J=Septembris K=Oktobris L=Novembris M=Decembris
DE	Jahr (20__)	Monat: A=Januar B=Februar C=März D=April E=Mai F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=Dezember	NL	Jaar (20__)	Maand: A=Januari B=Februari C=Maart D=April E=Mei F=Juni G=Juli H=Augustus J=September K=Oktober L=November M=December
EL	Έτος (20__)	Μήνας: A=Ιανουάριος B=Φεβρουάριος C=Βασιλιεύς D=Απρίλιος E=Μάιος F=Ιούλιος G=Ιούλιος H=Αύγουστος J=Σεπτέμβριος K=Οκτώβριος L=Νοέμβριος M=Δεκέμβριος	NO	År (20__)	Måned: A=Januar B=Februar C=Mars D=April E=Mai F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=Desember
ES	Año (20__)	Mes: A=Enero B=Febrero C=Marzo D=Abril E=Mayo F=Junio G=Julio H=Agosto J=Septiembre K=Octubre L=Noviembre M=Diciembre	PL	Rok (20__)	Miesiąc: A=Styczeń B=Luty C=marzec D=kwiecień E=maj F=czerwiec G=lipiec H=sierpień J=wrzesień K=październik L=listopad M=grudzień
ET	Aasta (20__)	Kuu: A=Jaanuar B=Veebruar C=Märts D=Aprill E=Mai F=Juuni G=Juuli H=August J=September K=Oktoober L=November M=Detsember	PT	Ano (20__)	Mês: 01=Janeiro 02=Fevereiro 03=Marcha 04=Abril 05=Maio 06=Junho 07=Julho 08=Agosto 09=Setembro 10=Outubro 11=Novembro 12=Dezembro
FI	Vuosi (20__)	Kuukausi: A=Tammikuu B=Helmikuu C=Maaliskuu D=Huhtikuu E=Toukokuu F=Kesäkuu G=Heinäkuu H=Elokuu J=Syyskuu K=Lokakuu L=Marraskuu M=Joulukuu	RO	An (20__)	Luna: A=ianuarie B=februarie C=martie D=aprilie E=Mai F=Iunie G=Iulie H=August J=septembrie K=octombrie L=noiembrie M=decembrie
FR	Année (20__)	Mois: A=Janvier B=Février C=Mars D=Avril E=Mai F=Juin G=Juillet H=Août J=Septembre K=Octobre L=Novembre M=Décembre	SL	Leto (20__)	Mesec: A=Januar B=februar C=marec D=april E=maj F=junij G=julij H=avgust J=september K=oktober L=november M=december
HR	Godine (20__)	Mjesec: A=Siječanj B=Veljača C=Ožujak D=Travanj E=Svibanj F=Lipanj G=Srpanj H=Kolovoz J=Rujan K=Listopad L=Studeni M=Prosinac	SK	Rok (20__)	Mesiac: A=Január B=Február C=Marec D=Apríl E=Máj F=Jún G=Júl H=August J=September K=Október L=November M=December
			SV	År (20__)	Månad: A=Januari B=Februari C=Mars D=April E=Maj F=Juni G=Juli H=August J=September K=Oktober L=November M=December

UK CA Declaration of Conformity

Table 1. Declaration of Conformity Requirement

1	Date of Issue	November 2021
2	Manufacturer Name and Address	Ingersoll Rand Services Ltd. / Horwich, Bolton, BL6 6PQ
3	Object of Declaration	Air Screwdriver (model) 1RALD1, 1RAMD1, 1RAND1, 1RLLD1, 1RLMD1, 1RLND1, 1RALC1, 1RALC3, 1RAMC1, 1RAMC3, 1RANC1, 1RANC3, 1RAQC1, 1RAMC9D, 1RANC9D, 1RTLS1, 1RTMS1, 1RTNS1, 1RTNS3, 1RTPS1, 1RTQS1, 1RTLS3, 1RTMS3, 1RTMS9D, 1RTNS9D, 1RTPS3, 1RTQS3, 1RPMS9D, 1RPNS9D, 1RLLC1, 1RLLC3, 1RLMC1, 1RLMC3, 1RLNC1, 1RLNC3, 1RLMC9D, 1RLNC9D, 1RLNS1, 1RLNS3, 1RLQS1, 1RLQS3, 1RPLC1, 1RPLC3, 1RPMC1, 1RPMC3, 1RPMC1, 1RPMC3, 1RPNC1, 1RPNC3, 1RPMC9D, 1RPNC9D, 1RPLS1, 1RPLS3, 1RPM51, 1RPM53, 1RPN51, 1RPN53, 1RPQS1, and 1RPQS3 Serial Number Range: WI21L010001 --> WI30M319999
4	Directive(s) Conformity	2006/42/EC (Machinery)
5	Standard(s) Compliance	BS EN ISO 15744:2008, BS EN ISO 28927-2:2009 and BS EN ISO 11148-6:2012
6	Tech File Author Name (UK) Title/Position	Dean Anderson Service and Quality Leader, EMEA 
7	Declaration Author Name Title/Position	Joshua Odell Johnson Global Engineering Manager 

EN - This declaration is issued on this day [1] under the sole responsibility of the manufacturer [2]. The object of the declaration [3 Model/Serial Number Range] is in conformity with the provisions of the directive(s) [4] as shown by compliance with the harmonized standard(s) [5]. The technical documentation, available at the above address [2], is compiled by [6] and this declaration is approved by [7].

Year of Manufacture

Figure 1. Year of Manufacture Code

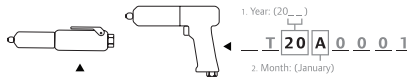


Table 2. Year of Manufacture by Language

1	2
EN Year (20__)	Month: A=January B=February C=March D=April E=May F=June G=July H=August J=September K=October L=November M=December

Notes:
